

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2216/97 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο και την αυτόνομη αναστολή της εισπραξής δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα της τεχνολογίας των πληροφοριών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2217/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2095/97 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2218/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/97 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2219/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2220/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2094/97 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2221/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/97 20
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2222/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια 21
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2223/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων που συνίστανται σε αγορά, αποθεματοποίηση και διάθεση 24

Τιμή: 19,50 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μάρια στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2224/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1609/88 όσον αφορά την ημερομηνία εισόδου σε απόθεμα του δουτύρου που πωλείται βάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 570/88	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2225/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2226/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2227/97 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για την αναστολή του προκαθορισμού επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα ΙΙ της συνθήκης	30
* Απόφαση αριθ. 2228/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1997, για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς (Πρόγραμμα «RAPHAEL»)	31
Δήλωση της Επιτροπής	39
Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	40
Δήλωση της Επιτροπής	41
* Οδηγία 97/62/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 1997, για την τεχνική και επιστημονική αναπροσαρμογή της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας	42

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

97/751/ΕΚ:

- | | |
|---|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Οκτωβρίου 1997, σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για απαιτήσεις προσάρτησης διεπαφών τερματικού εξοπλισμού που πρόκειται να συνδεθεί με ψηφιακές αδόμητες και δομημένες μισθωμένες γραμμές 140 Mbit/s (!) | 66 |
|---|----|

97/752/ΕΚ:

- | | |
|--|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Οκτωβρίου 1997, για την τροποποίηση, όσον αφορά την Ισλανδία, της απόφασης 94/278/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη εγκρίνουν τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που υπόκεινται στις διατάξεις της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου (!) | 69 |
|--|----|

Διορθωτικά

- | | |
|---|----|
| * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1780/97 της Επιτροπής, της 15ης Σεπτεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/97 του Συμβουλίου για την υλοποίηση των προγραμμάτων δράσης των κρατών μελών στον τομέα των ελέγχων των δαπανών του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων (ΕΕ L 252 της 16. 9. 1997) | 70 |
|---|----|

(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2216/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Νοεμβρίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο και την αυτόνομη αναστολή της είσπραξης δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα της τεχνολογίας των πληροφοριών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 28 και 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87⁽¹⁾ εισήγαγε ονοματολογία εμπορευμάτων, αποκαλούμενη εφεξής «συνδυασμένη ονοματολογία»·

ότι η απόφαση 97/359/ΕΚ⁽²⁾ παγιώνει και καταργεί, μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2000, τους δασμούς για ορισμένα προϊόντα της τεχνολογίας των πληροφοριών· ότι, με τα παραρτήματα της υπουργικής δήλωσης της Σιγκαπούρης, της 13ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το εμπόριο των προϊόντων της τεχνολογίας των πληροφοριών, παροτρύνονται τα μέρη να καταργήσουν αυτόνομα τους δασμούς πριν από την ημερομηνία αυτή· ότι είναι επιθυμητό επί αυτής της βάσεως να ανασταλούν ή να μειωθούν περαιτέρω οι δασμοί για ορισμένα προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο της εν λόγω απόφασης, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων ημιαγωγών·

ότι η απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με την εξ ομόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύναψη των συμφωνιών που απέρρευσαν από τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης (1986-1994), καθ' όσον αφορά τα θέματα που εμπύπτουν στις αρμοδιότητές της⁽³⁾, είχε ως αποτέλεσμα την απαλλαγή από τους δασμούς για ορισμένες συσκευές που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή και τις δοκιμές των ημιαγωγών· ότι ορισμένα συστατικά τα οποία ενσωματώνονται στις εν λόγω συσκευές υπόκεινται πάντα στους δασμούς που προβλέπονται για τις κλάσεις στις οποίες υπάγονται· ότι ορισμένες άλλες συσκευές, για την κατασκευή ή τις δοκιμές των ημιαγωγών, και τα συστατικά τους, δεν τυγχάνουν της εν λόγω απαλλαγής· ότι η ατέλεια θα

πρέπει να επεκταθεί και στις εν λόγω συσκευές και συστατικά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 21, 82, 88 και 90, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, που καθορίζει ορισμένες διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁵⁾, και ιδίως τα άρθρα 291 και επόμενα, καθορίζουν τους όρους δάσει των οποίων εφαρμόζεται προνομιακό δασμολογικό καθεστώς κατά την εισαγωγή ορισμένων εμπορευμάτων λόγω του προορισμού τους για ειδικούς σκοπούς· ότι η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων είναι σκόπιμη για ορισμένες συσκευές·

ότι θα πρέπει να προβλεφθούν στη συνδυασμένη ονοματολογία νέες διακρίσεις για τα προϊόντα αυτά, στις οποίες να γίνεται μνεία, όπου χρειάζεται, των διατάξεων σχετικά με τον προορισμό τους για ειδικούς σκοπούς· ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως η εν λόγω ονοματολογία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το παράρτημα I δεύτερο μέρος της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Οι τροποποιήσεις των διακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας, που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, εφαρμόζονται ως διακρίσεις του ΤΑΡΙC μέχρι την ενσωμάτωσή τους στη συνδυασμένη ονοματολογία σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1734/96 (ΕΕ L 238 της 19. 9. 1996, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 155 της 12. 6. 1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 336 της 23. 12. 1994, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 17 της 21. 1. 1997, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 89/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 17 της 21. 1. 1997, σ. 28).

Άρθρο 2

Οι συντελεστές των αυτόνομων δασμών που ισχύουν για τα πορίοντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II πρόκειται να μειωθούν προοδευτικά σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 3

Για τους κωδικούς ΣΟ 8471 10 10 έως 8471 90 00, 8473 10 11, 8473 21 10 έως 8473 40 11, 8473 50 10, 8473 50 90 και 8541 10 10 έως 8542 90 00, στη στήλη 3 του παραρτήματος I δεύτερο μέρος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, η

αναφορά στη υποσημείωση κστ) παρεμβάλλεται μετά τον αυτόνομο δασμό. Η υποσημείωση κστ) έχει ως ακολούθως:

«κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.»

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Τα άρθρα 1 και 2 ισχύουν από την 1η Νοεμβρίου 1997.

Το άρθρο 3 ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Νοεμβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M.-J. JACOBS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
7020 00 7020 00 05 (α)	Άλλα τεχνουργήματα από γυαλί: — Σωλήνες αντιδραστήρων και υποδοχές από γαλαζία που προορίζονται για επεξεργασία σε φούρνους διάχυσης και οξείδωσης για την παραγωγή ημιαγωγών (αμετάβλητο)	21 (κστ)	3	—

(α) Κωδικός Taric: 7020 00 10*10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8414 10 8414 10 10 8414 10 20 (α) 8414 10 30 8414 10 50 8414 10 80 (β)	— Αντλίες κενού: — — (αμετάβλητο) — — για χρήση στην παραγωγή ημιαγωγών (κε) — — Άλλες: — — — (αμετάβλητο) — — — (αμετάβλητο) — — — — (αμετάβλητο) — — — — (αμετάβλητο)	12 (κστ)	2,8	—

(α) Κωδικός Taric: 8414 10 30*10, 8414 10 50*10, 8414 10 90*10.

(β) Κωδικός Taric: 8414 10 30*90, 8414 10 50*90, 8414 10 90*90.

(κε) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους τους προβλεπόμενους από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8419 89 25 8419 89 27 (α) 8419 89 30 8419 89 98 (β)	— — — (αμετάβλητο) — — — Συσκευές για απόθεση χημικών ατμών σε υποστρώματα για οθόνες υγρών κρυστάλλων (LCD) — — — (αμετάβλητο) — — — Άλλες	14 (κστ) 14	3,1 3,1	— —

(α) Κωδικός Taric: 8419 89 95*20.

(β) Κωδικός Taric: 8419 89 95*10, 8419 89 95*90.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8419 90	— Μέρη:			
8419 90 10	(αμετάβλητο)			
8419 90 20	(αμετάβλητο)			
8419 90 30 (α)	— — Για συσκευές και διατάξεις των διακρίσεων 8419 89 15, 8419 89 20 ή 8419 89 25	14 (κστ)	2	—
8419 90 50 (στ)	— — Για συσκευές της διάκρισης 8419 89 27	14 (κστ)	2,7	—
8419 90 80	(αμετάβλητο)			

(α) Κωδικός Ταρίφ: 8419 90 95 *10.

(στ) Κωδικός Ταρίφ: 8419 90 95 *20.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8421 19	— — Άλλες:			
8421 19 10	— — — (αμετάβλητο)			
	— — — (αμετάβλητο)			
8421 19 91	— — — — (αμετάβλητο)			
	— — — — Μηχανές και συσκευές φυγόκεντρες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ημιαγωγών δίσκων (wafer):			
8421 19 93	— — — — — (αμετάβλητο)			
8421 19 95 (α)	— — — — — Άλλες	13 (κστ)	1,1	—
	— — — — — Άλλες:			
8421 19 96 (β)	— — — — — Μηχανές φυγόκεντρησης για την επικάλυψη φωτογραφικών αιωρημάτων υποστρωμάτων οθόνης υγρών κρυστάλλων (LCD)	13 (κστ)	1,5	—
8421 19 97 (γ)	— — — — — Άλλες	13	1,5	—
	— Μέρη:			
8421 91	— — Για μηχανές και συσκευές φυγόκεντρες στις οποίες περιλαμβάνονται και οι φυγόκεντρες σουρώστρες:			
8421 91 10 (δ)	— — — Για συσκευές των διακρίσεων 8421 19 93 ή 8421 19 95	13 (κστ)	1,9	—
8421 91 30 (ε)	— — — Για συσκευές της διάκρισης 8421 19 96	13 (κστ)	2,5	—
8421 91 90 (στ)	— — — Άλλες	13	2,5	—
8421 99 00	(αμετάβλητο)			

(α) Κωδικός Ταρίφ: 8421 19 98 *10.

(β) Κωδικός Ταρίφ: 8421 19 98 *20.

(γ) Κωδικός Ταρίφ: 8421 19 98 *90.

(δ) Κωδικός Ταρίφ: 8421 91 00 *10.

(ε) Κωδικός Ταρίφ: 8421 91 00 *20.

(στ) Κωδικός Ταρίφ: 8421 91 00 *90.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8424 89	-- Άλλες:			
8424 89 20	(αμετάβλητο)			
8424 89 30 (α)	-- Μηχανήματα έκπλυσης για τον καθαρισμό μεταλλικών αγωγών σε συστήματα ημιαγωγών πριν τη διαδικασία ηλεκτρολυτικής επικάλυψης (αμετάβλητο)	12 (κστ)	2,1	—
8424 90	— Μέρη:			
8424 90 10 (β)	-- Συσκευές της διάκρισης 8424 89 20	12 (κστ)	2,1	—
8424 90 30 (στ)	-- Συσκευές της διάκρισης 8424 89 30	12 (κστ)	2,8	—
8424 90 90	(αμετάβλητο)			

(α) Κωδικός Ταρίφ: 8424 89 80*10.

(β) Κωδικός Ταρίφ: 8424 90 00*91.

(στ) Κωδικός Ταρίφ: 8424 90 00*92.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8431 39	-- Άλλες:			
8431 39 20 (α)	-- Για μηχανές της διάκρισης 8428 39 93 (αμετάβλητο)	14 (κστ)	1,2	—

(α) Κωδικός Ταρίφ: 8431 39 90*91.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8443 59	-- (αμετάβλητο)			
8443 59 20	-- (αμετάβλητο)			
8443 59 40 (α)	-- Άλλες:			
8443 59 70 (β)	-- Για χρήση στην παραγωγή ημιαγωγών (κε)	11 (κστ)	2,2	p/st
	-- Άλλες	11	2,2	p/st

(α) Κωδικός Ταρίφ: 8443 59 80*10.

(β) Κωδικός Ταρίφ: 8443 59 80*90.

(κε) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους τους προβλεπόμενους από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8443 90	– Μέρη:			
8443 90 05 (α)	– – Για χρήση στην παραγωγή ημιαγωγών (κε)	11 (κστ)	2,2	—
	– – Άλλες:			
8443 90 10 (γ)	– – – Από χυτοσίδηρο ή χάλυθα απλής χύτευσης ή σε τύπους	11	2,2	p/st
8443 90 80 (δ)	– – – Άλλα	11	2,2	p/st

(α) Κωδικός Taric: 8443 90 10*10, 8443 90 90*10.

(κε) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους τους προβλεπόμενους από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.

(γ) Κωδικός Taric: 8443 90 10*90.

(δ) Κωδικός Taric: 8443 90 90*90.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8456 10	– Που λειτουργούν με λέιζερ (laser) ή άλλη δέσμη φωτός ή φωτονίων:			
8456 10 10 (α)	– – Που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δίσκων (wafers) ή συσκευών ημιαγωγών (αμετάβλητο)	15 (κστ)	3,5	p/st

(α) Κωδικός Taric: 8456 10 00*10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8456 99	– (αμετάβλητο)			
8456 99 10	– – (αμετάβλητο)			
8456 99 30	– – (αμετάβλητο)			
8456 99 50 (α)	– – Συσκευές για αποτυπώματα ξηράς αποτύπωσης σε υποστρώματα οθόνης υγρών κρυστάλλων (LCD)	15 (κστ)	3,9	—
8456 99 80 (β)	– – Άλλες	15	3,9	—

(α) Κωδικός Taric: 8456 99 90*10.

(β) Κωδικός Taric: 8456 99 90*90.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8462 21	– Μηχανές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι πρέσες) κυλινδρικής ή τοξοειδούς κάμψεως, διπλώσεως, ισώματος ή πλανίσματος:			
	– – Με αριθμητικό σύστημα ελέγχου:			
8462 21 05 (α)	– – – Που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ημιαγωγών (αμετάβλητο)	8 (κστ)	2,4	—
8462 29	– – Άλλες:			
8462 29 05 (γ)	– – – Που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ημιαγωγών (αμετάβλητο)	8 (κστ)	1,3	—

(α) Κωδικός Taric: 8462 21 90*10.

(γ) Κωδικοί Taric: 8462 29 99*10, 8462 29 91*10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8466 91	– – Για μηχανές της κλάσης 8464:			
8466 91 15 (α)	– – – Για μηχανές της διάκρισης 8464 10 10, 8464 20 05 ή 8464 90 10 (αμετάβλητο)	8 (κστ)	1,4	—
8466 93	– – Για μηχανές των κλάσεων 8456 έως 8461:			
8466 93 15 (γ)	– – – Για μηχανές και συσκευές των διακρίσεων 8456 10 10, 8456 91 00, 8456 99 10 ή 8456 99 30	8 (κστ)	1,4	—
8466 93 17 (στ)	– – Για συσκευές της διάκρισης 8456 99 50	8 (κστ)	1,9	—
	– – – Άλλες:			
	(αμετάβλητο)			
8466 94	– – Για μηχανές της κλάσης 8462 ή 8463:			
8466 94 10 (ε)	– – – Για μηχανές της διάκρισης 8462 21 05 ή 8462 29 05 (αμετάβλητο)	8 (κστ)	1,4	—

(α) Κωδικοί Taric: 8466 91 20*10, 8466 91 80*10.

(γ) Κωδικοί Taric: 8466 93 20*10, 8466 93 80*10.

(ε) Κωδικός Taric: 8466 94 00*10.

(στ) Κωδικοί Taric: 8466 93 20*20, 8466 93 80*20.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8477 10	– Μηχανές για χύτευση με έκχυση:			
8477 10 10 (α)	– – Εξοπλισμός συσκευασμένος σε κάψουλες για τη συναρμολόγηση διατάξεων ημιαγωγών (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,1	—
8477 59	– – Άλλες:			
8477 59 05 (γ)	– – – Εξοπλισμός συσκευασμένος σε κάψουλες για τη συναρμολόγηση διατάξεων ημιαγωγών (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,1	—
8477 90	– Μέρη:			
8477 90 05 (ε)	– – Για μηχανές των διακρίσεων 8477 10 10 και 8477 59 05 (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,1	—

(α) Κωδικός Taric: 8477 10 00 * 10.

(γ) Κωδικοί Taric: 8477 59 10 * 10, 8477 59 90 * 10.

(ε) Κωδικοί Taric: 8477 90 10 * 10, 8477 90 90 * 10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8479 89	– – Άλλες: (αμετάβλητο)			
8479 89 76 (α)	– – – – Συσκευή για υγρή εγχάραξη, ανάπτυξη, απόξεση ή καθαρισμό	15 (κστ)	2,1	—
8479 89 77 (β)	– – – – Συσκευές σύνδεσης πλινθίων και στοιχεία στήριξης αυτόματης ταινίας για συναρμολόγηση ημιαγωγών	15 (κστ)	2,1	—
8479 89 79 (γ)	– – – – Εξοπλισμός συσκευασμένος σε κάψουλες για συναρμολογήσεις ημιαγωγών (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,1	—
8479 90	– Μέρη: (αμετάβλητο)			
8479 90 50 (ε)	– – Άλλα: – – – Για μηχανές των διακρίσεων 8479 89 65, 8479 89 70, 8479 89 75, 8479 89 76, 8479 89 77 ή 8479 89 79 (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,1	—

(α) Κωδικός Taric: 8479 89 95 * 10.

(β) Κωδικός Taric: 8479 89 95 * 20.

(γ) Κωδικός Taric: 8479 89 95 * 30.

(ε) Κωδικοί Taric: 8479 90 92 * 10, 8479 90 98 * 10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8480 71 8480 71 10 (α)	— — Για χύτευση με έκχυση ή συμπίεση: — — — Του τύπου που χρησιμοποιείται για την κατασκευή διατάξεων ημιαγωγών (αμετάβλητο)	13 (κστ)	1,9	—

(α) Κωδικός Ταρίχ: 8480 71 00 * 10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8514 10 8514 10 05 (α)	— Κλίβανοι και φούρνοι θερμαινόμενοι με ηλεκτρική αντίσταση: — — Για την κατασκευή διατάξεων ημιαγωγών σε ημιαγωγούς δίσκους (wafers) (αμετάβλητο)	14 (κστ)	2,3	—
8514 20 8514 20 05 (γ)	— Κλίβανοι που λειτουργούν με επαγωγή ή με διηλεκτρικές απώλειες: — — Για την κατασκευή διατάξεων ημιαγωγών σε ημιαγωγούς δίσκους (wafers) (αμετάβλητο)	14 (κστ)	2,3	—
8514 90 8514 90 20 (ε)	— Μέρη: — — Για μηχανές των διακρίσεων 8514 10 05, 8514 20 05, 8514 30 11 ή 8514 30 91 (αμετάβλητο)	14 (κστ)	2,3	—

(α) Κωδικός Ταρίχ: 8514 10 90 * 10.

(γ) Κωδικός Ταρίχ: 8514 20 90 * 10.

(ε) Κωδικός Ταρίχ: 8514 90 00 * 10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8515 80 8515 80 05 (α)	— Άλλες μηχανές και συσκευές: — — Συγκολλητές με σύρμα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή διατάξεων ημιαγωγών (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,8	—
8515 90 8515 90 10 (β)	— Μέρη: — — Για μηχανές της διάκρισης 8515 80 05 (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,8	—

(α) Κωδικός Ταρίχ: 8515 80 99 * 10.

(β) Κωδικός Ταρίχ: 8515 90 00 * 10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8538 90	(αμετάβλητο) — — Για δοκιμαστικά δίσκων (wafers) ημιαγωγών της διάκρισης 8536 90 20:			
8538 90 11 (α)	— — — Ηλεκτρονικές συναρμολογήσεις	16 (κστ)	3,8	—
8538 90 19 (β)	— — — Άλλες	16 (κστ)	2,9	—
	— — — Άλλες:			
8538 90 91 (γ)	— — — Ηλεκτρονικές συναρμολογήσεις	16	3,8	—
8538 90 99 (δ)	— — — Άλλες	16	2,9	—

(α) Κωδικός Taric: 8538 90 10*91.

(β) Κωδικός Taric: 8538 90 90*92.

(γ) Κωδικός Taric: 8538 90 10*99.

(δ) Κωδικός Taric: 8538 90 90*99.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8543 30	— Μηχανές και συσκευές γαλβανοτεχνικής, ηλεκτρόλυσης ή ηλεκτροφόρτισης: (αμετάβλητο)			
8543 30 30 (α)	— — Συσκευές για υγρή εγχάραξη, ανάπτυξη, απόξεση, ή καθαρισμό για οθόνες υγρών κρυστάλλων (αμετάβλητο)	13 (κστ)	3,8	—

(α) Κωδικός Taric: 8543 30 90*10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8543 89	— Άλλες μηχανές και συσκευές:			
8543 89 10	— — Άλλες:			
έως	(αμετάβλητο)			
8543 89 59	— — — — Συσκευές για φυσική εναπόθεση υλικών σε ημιαγωγούς δίσκους (wafers):			
8543 89 70	— — — — (αμετάβλητο)			
8543 89 72 (ε)	— — — — Άλλες	13 (κστ)	3,8	—
8543 89 73 (στ)	— — — — Εξοπλισμός συσκευασμένος με κάψουλες για συναρμολόγηση ημιαγωγών	13 (κστ)	3,8	—
8543 89 75 (ζ)	— — — — Συσκευές για φυσική εναπόθεση υλικών με επίχριση για οθόνες υγρών κρυστάλλων	13 (κστ)	5	—
8543 89 79	(αμετάβλητο)			
8543 89 95	(αμετάβλητο)			

(ε) Κωδικός Taric: 8543 89 90*80.

(στ) Κωδικός Taric: 8543 89 90*85.

(ζ) Κωδικός Taric: 8543 90 90*90.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8543 90	– (αμετάβλητο)			
8543 90 10	– – (αμετάβλητο)			
8543 90 20	– – (αμετάβλητο)			
8543 90 30 (ια)	– – Για συσκευές των διακρίσεων 8543 11 00, 8543 30 10, 8543 30 30, 8543 89 70, 8543 89 72 ή 8543 89 73	13 (κστ)	3,8	—
8543 90 40 (ιγ)	– – Για συσκευές της διάκρισης 8543 89 75	13 (κστ)	5	—
8543 90 80	– – Άλλες	13	5	—

(ια) Κωδικός Taric: 8543 90 90*70.

(ιγ) Κωδικός Taric: 8543 90 90*75.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9006 99	– – Άλλες:			
9006 99 10 (α)	– – – Για συσκευές της διάκρισης 9006 10 10 (αμετάβλητο)	16 (κστ)	3	—

(α) Κωδικός Taric: 9006 99 00*20.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9010 50	– Άλλες συσκευές και εξοπλισμός για φωτογραφικά (περιλαμβανομένων των κινηματογραφικών) εργαστήρια: νεγκατοσκόπια:			
9010 50 10 (α)	– – Συσκευές για προβολή ή για σχεδιασμό κυκλωμάτων σε ευαισθητοποιημένα επίπεδα υποστρώματα για οθόνες (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,7	—
9010 90	– Μέρη και εξαρτήματα:			
9010 90 10 (γ)	– – Για συσκευές των διακρίσεων 9010 41 00, 9010 42 00, 9010 49 00 ή 9010 50 10 (αμετάβλητο)	15 (κστ)	2,7	—

(α) Κωδικός Taric: 9010 50 00*10.

(γ) Κωδικός Taric: 9010 90 00*91.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9011	Οπτικά μικροσκόπια, τα οποία περιλαμβάνονται και τα μικροσκόπια για τη φωτομικρογραφία, την κινηματοφωτομικρογραφία ή τη μικροπροβολή:			
9011 10	– Μικροσκόπια στερεοσκοπικά:			
9011 10 10 (α)	– – Ειδικά εξοπλισμένα για το χειρισμό και τη μεταφορά ημιαγωγών δίσκων (wafers) ή δικτυωτών σταυρών εστίασης (reticles) (αμετάβλητο)	18 (κστ)	6	p/st
9011 20	– Άλλα μικροσκόπια, για τη φωτομικρογραφία, την κινηματοφωτομικρογραφία ή την μικροπροβολή:			
9011 20 10 (γ)	– – Μικροσκόπια για τη φωτομικρογραφία ειδικά εξοπλισμένα για το χειρισμό και τη μεταφορά ημιαγωγών δίσκων ή δικτυωτών σταυρών εστίασης (αμετάβλητο)	18 (κστ)	6	p/st
9011 90	– Μέρη και εξαρτήματα:			
9011 90 10 (ε)	– – Για συσκευές της διάκρισης 9011 10 10 ή 9011 20 10 (αμετάβλητο)	18 (κστ)	6	—
9012	Μικροσκόπια άλλα από τα οπτικά: συσκευές για τη σημείωση της εκτροπής του φωτός:			
9012 10	– Μικροσκόπια άλλα από τα οπτικά και συσκευές για τη σημείωση της εκτροπής του φωτός:			
9012 10 10 (ζ)	– – Μικροσκόπια με ηλεκτρονική δέσμη, ειδικά εξοπλισμένα για το χειρισμό και τη μεταφορά ημιαγωγών δίσκων ή δικτυωτών σταυρών εστίασης (αμετάβλητο)	15 (κστ)	3,4	—
9012 90	– Μέρη και εξαρτήματα:			
9012 90 10 (ια)	– – Για συσκευές της διάκρισης 9012 10 10 (αμετάβλητο)	15 (κστ)	3,4	—

(α) Κωδικός Ταρίφ: 9011 10 00*10.

(γ) Κωδικός Ταρίφ: 9011 20 00*10.

(ε) Κωδικός Ταρίφ: 9011 90 00*10.

(ζ) Κωδικός Ταρίφ: 9012 10 00*10.

(ια) Κωδικός Ταρίφ: 9012 90 00*10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9017 90	– Μέρη και εξαρτήματα:			
9017 90 10 (δ)	– – Για συσκευές της διάκρισης 9017 20 31 (αμετάβλητο)	16 (κστ)	2,8	—

(δ) Κωδικός Ταρίφ: 9017 90 00*91.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9027 80	– (αμετάβλητο)			
	– – (αμετάβλητο):			
9027 80 11	– – – (αμετάβλητο)			
9027 80 15	– – – (αμετάβλητο)			
9027 80 16 (α)	– – – Συσκευές για την πραγματοποίηση μετρήσεων των φυσικών ιδιοτήτων για τις οθόνες υγρών κρυστάλλων ή άλλα μονωτικά ή αγώγιμα στρώματα κατά τη διάρκεια της παραγωγής οθονών υγρών κρυστάλλων	16 (κστ)	3,3	—
9027 80 17 (β)	– – – Άλλες	16	3,3	—
	– – Άλλες:			
9027 80 91	– – – (αμετάβλητο)			
9027 80 95	– – – (αμετάβλητο)			
9027 80 96 (γ)	– – – Συσκευές για την πραγματοποίηση μετρήσεων των φυσικών ιδιοτήτων για τις οθόνες υγρών κρυστάλλων ή για συναφή μονωτικά ή αγώγιμα στρώματα κατά τη διάρκεια της παραγωγής οθονών υγρών κρυστάλλων	16 (κστ)	3	—
9027 80 97 (δ)	– – – Άλλες	16	3	—

(α) Κωδικός Taric: 9027 80 18 * 10.

(β) Κωδικός Taric: 9027 80 18 * 90.

(γ) Κωδικός Taric: 9027 80 98 * 10.

(δ) Κωδικός Taric: 9027 80 98 * 90.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9027 90	– (αμετάβλητο)			
9027 90 10	– – (αμετάβλητο)			
	– – Μέρη και εξαρτήματα:			
9027 90 50 (α)	– – – Για συσκευές των διακρίσεων 9027 20 έως 9027 80	16 (κστ)	3,3	—
9027 90 80 (β)	– – – (αμετάβλητο)			

(α) Κωδικός Taric: 9027 90 90 * 10.

(β) Κωδικός Taric: 9027 90 90 * 20.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9030 90	– Μέρη και εξαρτήματα:			
9030 90 10	– – (αμετάβλητο)			
	– – Άλλες:			
9030 90 20 (α)	– – – Για μηχανές της διάκρισης 9030 82 00 (αμετάβλητο)	16 (κστ)	3,3	—

(α) Κωδικός Taric: 9030 90 90 * 10.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9031 80	– (αμετάβλητο):			
9031 80 10	– – (αμετάβλητο)			
	– – Άλλες:			
	– – – Ηλεκτρονικά:			
	– – – – Για τη μέτρηση ή τον έλεγχο γεωμετρικών μεγεθών:			
9031 80 32 (α)	– – – – – Για τον έλεγχο ημιαγωγών δίσκων (wafers) ή συσκευών ή για τον έλεγχο φωτοκαλύπτρων ή δικτυωτών σταυρών εστίασης (reticles) που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ημιαγωγών διατάξεων	16 (κστ)	4,6	—
9031 80 34 (β)	– – – – – Άλλα	16	4,6	—

(α) Κωδικός Taric: 9031 80 31 * 10.

(β) Κωδικός Taric: 9031 80 31 * 90.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομος	συμβατικός	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9031 90	– Μέρη και εξαρτήματα:			
9031 90 10	(αμετάβλητο)			
	– – Άλλα:			
9031 90 20 (γ)	– – – Για συσκευές της διάκρισης 9031 41 00 ή 9031 49 10	16 (κστ)	3,4	—
9031 90 30 (ε)	– – – Για συσκευές της διάκρισης 9031 80 32	16 (κστ)	4,6	—
9031 90 80 (δ)	(αμετάβλητο)			

(γ) Κωδικός Taric: 9031 90 90 * 91.

(δ) Κωδικός Taric: 9031 90 90 * 99.

(ε) Κωδικός Taric: 9031 90 90 * 92.

(κστ) Αυτόνομη αναστολή αόριστης διάρκειας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κωδικός ΣΟ	Αυτόνομος δασμός			
	1. 11. 1997	1. 1. 1998	1. 1. 1999	1. 1. 2000
8504 40 35	1,5	1	Ατελώς	Ατελώς

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2217/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2095/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2095/97 της Επιτροπής⁽²⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁴⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από 3 έως 6 Νοεμβρίου 1997 σε 238 Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2095/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2218/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/97 της Επιτροπής⁽²⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁴⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 3 έως τις 6 Νοεμβρίου 1997 σε 210 Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2219/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97 της Επιτροπής⁽²⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁴⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30 67 προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από 3 έως 6 Νοεμβρίου 1997, σε 375 Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2220/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2094/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2094/97 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέ-

πεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, δεν ενδείκνυται να καθορισθεί η μέγιστη επιδότηση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 3 έως τις 6 Νοεμβρίου 1997 στο πλαίσιο της δημοπρασίας της επιδότησης για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2094/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 29 της 7. 9. 1989, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2221/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/97 της Επιτροπής⁽²⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁴⁾, θάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται θάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από 3 έως 6 Νοεμβρίου 1997 σε 204 Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 25.⁽³⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2222/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Νοεμβρίου 1997
περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *for*

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε γάλα σε σκόνη σε ορισμένους δικαιούχους

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, περί γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽³⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν

ότι, για μια δεδομένη παρτίδα, λαμβάνοντας υπόψη τους πολλούς προορισμούς των προμηθειών, θα πρέπει να προ-

βλεφθεί η δυνατότητα, για τους υποβάλλοντες προσφορά να αναγραφούν δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα ανήκουν, ενδεχομένως, στην ίδια λιμενική ζώνη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με δάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Για την παρτίδα Α, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. **Δράσεις αριθ. (1):** 456/96 (A1): 457/96 (A2)
2. **Πρόγραμμα:** 1996
3. **Δικαιούχος (2):** Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [τηλ.: (31-70) 33 05 757· φαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου:** Να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** A1: Σουδάν· A2: Ισημερινός
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3):** Βλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1.)
8. **Συνολική ποσότητα (τόνοι):** 120
9. **Αριθμός παρτίδων:** μία σε δύο μέρη (A1: 15 τόνοι· A2: 105 τόνοι)
10. **Συσκευασία και σήμανση (7):** Βλέπε EE C 267 της 13. 9. 1996, σ. 1 [6.3 (A) + B.2]· EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [I.B.3]
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: A1: αγγλική· A2: ισπανική
Συμπληρωματικές ενδείξεις: «Expiry date ...» (A1)
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των βιταμινών τους πρέπει να γίνουν μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (6)
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:** —
16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης:** 8 — 28. 12. 1997
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:** —
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 24. 11. 1997, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 12. 1997, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 22. 12. 1997 — 11. 1. 1998
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 20 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1):** Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
25. **Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4):** επιστροφή που εφαρμόζεται στις 3. 11. 1997, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2142/97 της Επιτροπής (EE L 297 της 31. 10. 1997, σ. 81)

Σημειώσεις:

- (1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (2) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και θεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.

Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 (ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22).

- (5) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού. Στο πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία και η διάρκεια παστερίωσης, η θερμοκρασία και διάρκεια παραμονής στον πύργο ξήρανσης διά καταιωνισμού, καθώς και η ημερομηνία λήξης όσον αφορά την κατανάλωση,
 - κτηνιατρικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι στην περιοχή παραγωγής του γαλακτος δεν παρουσιάστηκαν, κατά τους δώδεκα μήνες πριν τη μεταποίηση, κρούσματα αφθώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά.
- (6) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να εγγράφονται δύο λιμάνια φόρτωσης που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.
- (7) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114 της 29. 4. 1991, το κείμενο του σημείου I.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (8) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL. Κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 15 τόνους καθαρό βάρος. Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάζεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης ανάληψης των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.

Ο προμηθευτής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε αριθμό δράσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Ο προμηθευτής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (Sysko locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2223/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

για τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων που συνίστανται σε αγορά, αποθεματοποίηση και διάθεση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου, της 2ας Αυγούστου 1978, σχετικά με τους γενικούς κανόνες για τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1644/89⁽⁴⁾, προβλέπει ότι το ενιαίο επιτόκιο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων αντιστοιχεί στα επιτόκια που διαπιστώθηκαν από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το Ecu με προθεσμία τριών μηνών και προθεσμία δώδεκα μηνών στην ευρωπαϊκή αγορά σταθμίζοντάς τα αντίστοιχα με 1/3 και 2/3·

ότι η Επιτροπή καθορίζει το επιτόκιο αυτό πριν από την αρχή κάθε λογιστικής περιόδου ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, με βάση τα επιτόκια που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια των έξι μηνών που προηγούνται του καθορισμού·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 προβλέπει τον καθορισμό ειδικού επιτοκίου για ένα κράτος μέλος που υπέστη κατά τη διάρκεια τουλάχιστον έξι μηνών, δαπάνη επιτοκίου μικρότερη από το ενιαίο επιτόκιο που καθορίστηκε από την Κοινότητα· ότι οι δαπάνες αυτές ανακοινώθηκαν από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή πριν

από το τέλος του οικονομικού έτους· ότι ελλείψει ανακοινώσεων από ένα κράτος μέλος, το ποσοστό των δαπανών του επιτοκίου που θα εφαρμοσθεί καθορίστηκε με βάση το επιτόκιο αναφοράς που εμφανίζεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα επιτόκια για το λογιστικό έτος 1998, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις δαπάνες που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1998 του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων:

1. το επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 καθορίζεται σε 4,2 %·
2. το ειδικό επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 καθορίζεται σε 3,8 % για τη Δανία, 3,4 % για τη Γαλλία, 3,5 % για την Αυστρία, 3,2 % για τη Φινλανδία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 163 της 2. 7. 1996, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 40 της 13. 2. 1988, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 13. 6. 1989, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2224/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1609/88 όσον αφορά την ημερομηνία εισόδου σε απόθεμα του βουτύρου που πωλείται δάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου για τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 531/96⁽⁴⁾, το βούτυρο που τίθεται προς πώληση πρέπει να έχει εισέλθει σε απόθεμα πριν από την ημερομηνία που θα καθοριστεί·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της εξελίξεως της αγοράς του βουτύρου και των διαθέσιμων ποσοτήτων των αποθεμάτων, πρέπει να τροποποιηθεί η ημερομηνία που εμφανίζεται στο

άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1609/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2690/94⁽⁶⁾, όσον αφορά το βούτυρο που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1609/88, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το βούτυρο που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 πρέπει να έχει εισέλθει στο απόθεμα πριν από την 1η Οκτωβρίου 1996.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.⁽⁴⁾ ΕΕ L 78 της 28. 3. 1996, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ L 143 της 10. 6. 1988, σ. 23.⁽⁶⁾ ΕΕ L 286 της 5. 11. 1994, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2225/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Νοεμβρίου 1997****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 45	064	57,0
	204	60,3
	999	58,6
0709 90 79	052	69,2
	999	69,2
0805 20 31	204	94,2
	999	94,2
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	55,3
	999	55,3
0805 30 40	052	96,7
	528	49,4
	999	73,0
0806 10 50	052	115,3
	064	62,8
	400	233,8
	999	137,3
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	53,6
	060	44,8
	064	44,8
	400	81,7
	404	86,4
	528	52,4
0808 20 67	999	60,6
	052	81,5
	064	78,1
	400	90,2
	999	83,3

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2226/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Νοεμβρίου 1997****για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1143/97 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/97 της Επιτροπής ⁽⁵⁾,

όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2198/97 ⁽⁶⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 165 της 24. 6. 1997, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 173 της 1. 7. 1997, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 301 της 5. 11. 1997, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1997, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,60	3,61
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,60	8,73
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,60	3,47
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,60	8,30
1701 91 00 ⁽²⁾	26,21	12,13
1701 99 10 ⁽²⁾	26,21	7,61
1701 99 90 ⁽²⁾	26,21	7,61
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1% της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2227/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1997

για την αναστολή του προκαθορισμού επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1994 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1909/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει την αναστολή του προκαθορισμού της επιστροφής για βασικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή ορισμένων εμπορευμάτων·

ότι, λόγω της καταστάσεως που επικρατεί σε ορισμένες αγορές, καθίσταται αναγκαία η προσαρμογή των επιστροφών· ότι προκειμένου ν' αποφευχθεί η υποβολή

αιτήσεων για τον προκαθορισμό επιστροφών για κερδοσκοπικούς λόγους, ο προαναφερθείς προκαθορισμός θα πρέπει να ανασταλεί μέχρι την έναρξη της ισχύος της εν λόγω προσαρμογής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο προκαθορισμός επιστροφών κατά την εξαγωγή γάλακτος σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες μικρότερη από 1,5 % (προϊόν της ομάδας 2), το οποίο εξάγεται υπό μορφή εμπορεύματος υπαγομένου στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, αναστέλλεται μέχρι τις 15 Νοεμβρίου 1997.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 1. 10. 1997, σ. 20.

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2228/97/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 13ης Οκτωβρίου 1997

**για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς
(Πρόγραμμα «RAPHAEL»)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
και ιδίως το άρθρο 128,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189 Β της συνθήκης⁽⁴⁾, έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο που ενέκρινε η επιτροπή συνδιαλλαγής στις 2 Ιουλίου 1997,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η πλέον αντιληπτή και σημαντική πραγματικότητα της Ευρώπης ως οντότητας δεν είναι μόνον γεωγραφικής, πολιτικής, οικονομικής και κοινωνικής τάξεως, αλλά και πολιτιστικής·
- (2) ότι δυνάμει του τίτλου ΙΧ της συνθήκης που είναι αφιερωμένος ειδικά στον πολιτισμό η Κοινότητα συμβάλλει στην ανάπτυξη των πολιτισμών των κρατών μελών και σέβεται την εθνική και περιφερειακή πολυμορφία τους, ενώ ταυτόχρονα προβάλλει την κοινή πολιτιστική κληρονομιά·
- (3) ότι το άρθρο 128 της συνθήκης προσδιορίζει την πολιτιστική κληρονομιά ως τομέα ειδικής δράσης και ότι η πολιτιστική κληρονομιά αποτελεί την έκφραση της εθνικής και περιφερειακής ταυτότητας και των δεσμών μεταξύ των λαών και ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί η διαφύλαξή της και να βελτιωθεί η πρόσβαση του κοινού (συμπεριλαμβανομένων των ατόμων που αντιμετωπίζουν ειδικά προβλήματα πρόσβασης) στην κληρονομιά αυτή, συμβάλλοντας αμοιβαίως στην καλύτερη γνώση και στο μεγαλύτερο σεβασμό·
- (4) ότι η κοινοτική δράση μπορεί να συμβάλει στην καλύτερη διαφύλαξη της κληρονομιάς, τονώνοντας την ανταλλαγή εμπειριών και τεχνογνωσίας και ενθαρρύνοντας τις συντονισμένες ενέργειες και τις εταιρικές σχέσεις·

(5) ότι η διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομιάς, λόγω της κοινωνικοοικονομικής της διάστασης, εντάσσεται σε ένα σχέδιο κοινωνίας και μπορεί να συμβάλει σημαντικά στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, στην προαγωγή του πολιτιστικού τουρισμού και στην περιφερειακή ανάπτυξη καθώς και στη βελτίωση της ποιότητας ζωής και του καθημερινού περιβάλλοντος των πολιτών· ότι η σύγχρονη δημιουργία μπορεί να διαδραματίσει επ' αυτού σημαντικό ρόλο·

(6) ότι ο πολιτιστικός τομέας αποτελεί σημαντικό πεδίο δράσης στην προοπτική της κοινωνίας των πληροφοριών όπως υπογραμμίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής «Η Ευρώπη και η κοινωνία των πληροφοριών: Η συνέχιση της πορείας· πρόγραμμα δράσης»·

(7) ότι είναι ανάγκη να διεξαχθούν έρευνες σε κοινοτικό επίπεδο σχετικά με τη διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομιάς· ότι οι κοινοτικές ενέργειες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης τίθενται σε εφαρμογή σύμφωνα με τις διατάξεις του προγράμματος πλαισίου για την ανάπτυξη⁽⁵⁾ από το οποίο θα μπορούσε να επωφεληθεί το παρόν πρόγραμμα·

(8) ότι η Επιτροπή έχει αποκτήσει εμπειρία στα πλαίσια των δραστηριοτήτων που έχει αναπτύξει μέχρι τώρα, ειδικότερα στον τομέα της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς, καθώς και χάρη στα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που έχει διοργανώσει η Επιτροπή με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη·

(9) ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποδίδει μεγάλη σημασία στην κοινοτική δράση υπέρ της πολιτιστικής κληρονομιάς και ειδικότερα στην κατάρτιση, την έρευνα, την ευαισθητοποίηση των νέων και των εφήβων, τη συνεργασία με τις τρίτες χώρες και το Συμβούλιο της Ευρώπης καθώς και στους δεσμούς με τις άλλες κοινοτικές πολιτικές, κυρίως όσον αφορά την κατάρτιση και την περιφερειακή ανάπτυξη⁽⁶⁾·

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 1110/94/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1994, σχετικά με το τέταρτο πρόγραμμα πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για ενέργειες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (1994-1998) (ΕΕ L 126 της 18. 5. 1994, σ. 1).

⁽²⁾ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου περί της διασώσεως της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς (ΕΕ C 62 της 30. 5. 1974, σ. 5).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη διαφύλαξη της αρχιτεκτονικής και αρχαιολογικής κληρονομιάς (ΕΕ C 267 της 11. 10. 1982, σ. 25).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη διατήρηση της αρχιτεκτονικής και αρχαιολογικής κληρονομιάς της Κοινότητας (ΕΕ C 309 της 5. 12. 1988, σ. 423).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη διατήρηση της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς και την προστασία των πολιτιστικών αγαθών (ΕΕ C 72 της 15. 3. 1993, σ. 160).

⁽¹⁾ ΕΕ C 265 της 12. 9. 1996, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ C 256 της 2. 10. 1995, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ C 100 της 2. 4. 1996, σ. 119.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ C 287 της 30. 10. 1995, σ. 161), κοινή θέση του Συμβουλίου της 8ης Ιουλίου 1996 (ΕΕ C 264 της 11. 9. 1996, σ. 69), απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 1996 (ΕΕ C 347 της 18ης Νοεμβρίου 1996, σ. 29), απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 1997 (ΕΕ C 304 της 6. 10. 1997) και απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1997.

- (10) τα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη συνδρομή της Κοινότητας στις εργασίες αποκατάστασης έργων εξαιρετικής σημασίας της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς⁽¹⁾.
- (11) το ενδιαφέρον που επέδειξε το Συμβούλιο για στενότερη συνεργασία στους τομείς της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς, των αντικειμένων και έργων τέχνης και των αρχαίων, κυρίως όσον αφορά τις ανταλλαγές γνώσεων, την τεκμηρίωση και την κατάρτιση και δεδομένου του σημαντικού ρόλου που διαδραματίζουν τα δίκτυα πολιτιστικών οργανώσεων στην πολιτιστική συνεργασία στην Ευρώπη⁽²⁾.
- (12) ότι η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της, της 29ης Απριλίου 1992, με τίτλο «Νέες προοπτικές για την κοινοτική δράση στον πολιτιστικό τομέα», επισημαίνει ότι πρέπει να ελεκταθεί η κοινοτική δράση στην κινητή κληρονομιά και να ληφθούν μέτρα για να προωθηθεί ο διάλογος και η συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερομένων φορέων καθώς και να ενθαρρυνθεί η διάδοση εμπειριών και ειδικευμένων πληροφοριών· ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενθάρρυναν την προσέγγιση αυτή⁽³⁾.
- (13) ότι τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα υπογράμμισαν τη σημασία της ένταξης των διαφόρων πτυχών της πολιτιστικής κληρονομιάς σε μια κοινοτική δράση χαρακτη-
- ριζόμενη από συνοχή⁽⁴⁾, που θα λαμβάνει υπόψη τον πλούτο και την πολυμορφία της κινητής και ακίνητης κληρονομιάς και θα στηρίζει το έργο των πολλών ενδιαφερομένων φορέων·
- (14) ότι παραμένει σημαντικό να μεταδίδεται ως αξία η ιδέα της προστασίας της πολιτιστικής κληρονομιάς σε ένα όσο το δυνατόν ευρύτερο κοινό, μέσω της γενικής ενημέρωσης·
- (15) ότι η δράση της Κοινότητας πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον εξελικτικό χαρακτήρα του ορισμού της κληρονομιάς και να περιλαμβάνει όλες τις μορφές κληρονομιάς, ενθαρρύνοντας τις πολυκλαδικές προσεγγίσεις·
- (16) ότι η Επιτροπή οργάνωσε διαβουλεύσεις με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, ειδικότερα με τις διοικητικές αρχές των κρατών μελών, τους επαγγελματίες, τις μη κυβερνητικές οργανώσεις, τα ιδρύματα και τις ενώσεις, προκειμένου να εκπονήσει πρόγραμμα δράσης στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς·
- (17) ότι η πολιτιστική κληρονομιά στην Κοινότητα παρουσιάζει πολλούς δεσμούς με χώρες εκτός Κοινότητας· ότι αποτελεί κατά συνέπεια προνομιακό τομέα ανάπτυξης μορφών συνεργασίας με τις τρίτες χώρες και με το Συμβούλιο της Ευρώπης καθώς και με άλλους αρμόδιους στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς διεθνείς οργανισμούς (π.χ. την UNESCO), όπως προβλέπει η συνθήκη και τα προαναφερόμενα συμπεράσματα και ψηφίσματα·

(¹) Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επί της οικονομικής ενίσχυσης προς το Άγιον Όρος (μοναστική περιοχή) (EE C 144 της 15. 6. 1981, σ. 92).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη συμμετοχή των κοινοτικών χρηματοδοτικών οργάνων στην αποκατάσταση του ιστορικού κέντρου του Παλέρμω (EE C 187 της 18. 7. 1988, σ. 160).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη στήριξη της ανοικοδόμησης της ζώνης του Chiado στη Λισαβόνα (EE C 262 της 10. 10. 1988, σ. 110).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη διαφύλαξη της αρχιτεκτονικής και αρχαιολογικής κληρονομιάς της Κοινότητας (EE C 309 της 5. 12. 1988, σ. 423).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την πυρκαγιά στο Gran Teatro del Liceo στη Βαρκελώνη (EE C 61 της 28. 2. 1994, σ. 184).

(²) Ψήφισμα των αρμοδίων για πολιτιστικά θέματα υπουργών που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1986, σχετικά με τη διατήρηση της ευρωπαϊκής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς (EE C 320 της 13. 12. 1986, σ. 1).

Ψήφισμα των αρμοδίων για πολιτιστικά θέματα υπουργών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1986, σχετικά με τη διατήρηση αντικειμένων και έργων τέχνης (EE C 320 της 13. 12. 1986, σ. 3).

Ψήφισμα του Συμβουλίου των Υπουργών Πολιτισμού που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1991 σχετικά με τις διατάξεις που αφορούν τα αρχαία (EE C 314 της 5. 12. 1991, σ. 2).

Συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1994, σχετικά με την αυξημένη συνεργασία στον τομέα των αρχαίων (EE C 235 της 23. 8. 1994, σ. 3).

Ψήφισμα του Συμβουλίου των Υπουργών Πολιτισμού που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1991 για τα ευρωπαϊκά πολιτιστικά δίκτυα (EE C 314 της 5. 12. 1991, σ. 1).

(³) Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά τις νέες προοπτικές για την κοινοτική δράση στον πολιτιστικό τομέα (EE C 42 της 15. 2. 1993, σ. 173).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την κοινοτική πολιτική στον πολιτιστικό τομέα (EE C 44 της 14. 2. 1994, σ. 184).

Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των Υπουργών Πολιτισμού που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1992 για τις κατευθυντήριες γραμμές της δράσης της Κοινότητας στον πολιτιστικό τομέα (EE C 336 της 19. 12. 1992, σ. 1).

(⁴) Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη διατήρηση της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς και την προστασία των πολιτιστικών αγαθών (EE C 72 της 15. 3. 1993, σ. 160).

Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 1994 σχετικά με την εκπόνηση σχεδίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς (EE C 235 της 23. 8. 1994, σ. 1).

- (21) ότι η εφαρμογή του παρόντος προγράμματος στηρίζεται στη στενή συνεργασία με τις εθνικές αρχές, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η κοινοτική δράση θα στηρίζει και θα συμπληρώνει τις εθνικές δραστηριότητες, τηρουμένης πάντα της αρχής της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 Β της συνθήκης·
- (22) ότι, βάσει της πείρας, ενδέχεται να καταστεί αναγκαία η τροποποίηση των ορίων που καθορίζονται όσον αφορά τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας για τους διάφορους τύπους σχεδίων που προβλέπει το παράρτημα (δράσεις I, II και III)·
- (23) ότι στις 20 Δεκεμβρίου 1994 επήλθε συμφωνία για ένα «modus vivendi» μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τα εκτελεστικά μέτρα των πράξεων που εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης⁽¹⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται το κοινοτικό πρόγραμμα δράσης στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς —πρόγραμμα Raphael— όπως ορίζεται στο παράρτημα, εφεξής καλούμενο «παρόν πρόγραμμα», για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

Το παρόν πρόγραμμα αποσκοπεί, μέσω της συνεργασίας, στην υποστήριξη και τη συμπλήρωση της δράσης των κρατών μελών στον τομέα της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς.

Άρθρο 2

Χωρίς να θίγονται οι εξουσίες των κρατών μελών όσον αφορά τον ορισμό της πολιτιστικής κληρονομιάς, για τους σκοπούς του πεδίου εφαρμογής του παρόντος προγράμματος, νοούνται ως:

- «πολιτιστική κληρονομιά»: η ακίνητη και κινητή κληρονομιά (τα μουσεία και οι συλλογές, οι βιβλιοθήκες, τα αρχεία συμπεριλαμβανομένων των φωτογραφικών, κινηματογραφικών και ηχητικών), η αρχαιολογική και υποβρύχια κληρονομιά και η αρχιτεκτονική κληρονομιά, τα σύνολα, οι χώροι και τα πολιτιστικά τοπία (σύνολα πολιτιστικών και φυσικών αγαθών),
- «διαφύλαξη»: κάθε δραστηριότητα που συμβάλλει στην καλύτερη γνώση, διαχείριση, διατήρηση, αποκατάσταση και αξιοποίηση της πολιτιστικής κληρονομιάς, και βελτιώνει την πρόσβαση σ' αυτήν.

Άρθρο 3

Το παρόν πρόγραμμα ενθαρρύνει τη συνεργασία σε ευρωπαϊκό επίπεδο, μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της

πολιτιστικής κληρονομιάς. Στηρίζει και συμπληρώνει τη δράση τους σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, συμβάλλοντας στην πολιτιστική τους ανάπτυξη, με σεβασμό των εθνικών και περιφερειακών διαφορών, προβάλλοντας ταυτόχρονα την κοινή πολιτιστική κληρονομιά.

Προς τούτο και σύμφωνα με το γενικό σκοπό του άρθρου 1 δεύτερο εδάφιο, οι ειδικότεροι στόχοι του προγράμματος, που θεμελιώνονται στην ανάπτυξη της διεθνικής συνεργασίας, είναι οι εξής:

- α) να ενθαρρύνει τη διατήρηση και την αποκατάσταση της πολιτιστικής κληρονομιάς ευρωπαϊκής σπουδαιότητας συνεισφέροντας στην αξιοποίηση και την προβολή της·
- β) να ενθαρρύνει την ανάπτυξη της διεθνικής συνεργασίας μεταξύ των ιδρυμάτων ή/και των φορέων της πολιτιστικής κληρονομιάς ώστε να συμβάλει στην από κοινού χρησιμοποίηση της τεχνογνωσίας και στην ανάπτυξη των καλύτερων μεθόδων όσον αφορά τη διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομιάς·
- γ) να βελτιώσει την πρόσβαση στην πολιτιστική κληρονομιά ευρωπαϊκής διάστασης και να ενθαρρύνει την ενεργό συμμετοχή των πολιτών και ιδίως των παιδιών και των νέων, των λιγότερο προνομιούχων, και εκείνων που ζουν στην περιφέρεια και την ύπαιθρο της Κοινότητας στην προστασία και την αξιοποίηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς·
- δ) να ενθαρρύνει τη διεθνική συνεργασία όσον αφορά την ανάπτυξη των νέων τεχνολογιών που εφαρμόζονται στους διάφορους κλάδους και κατηγορίες της πολιτιστικής κληρονομιάς καθώς και τη διαφύλαξη των σχετικών παραδοσιακών επαγγελμάτων και τεχνικών·
- ε) να συνεκτιμά τη διάσταση της πολιτιστικής κληρονομιάς στα άλλα κοινοτικά προγράμματα και πολιτικές·
- στ) να προωθεί τη συνεργασία με τις τρίτες χώρες και τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 4

Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του άρθρου 3 δεύτερο εδάφιο, τα σχέδια που αναπτύσσονται στο πλαίσιο του προγράμματος πρέπει να έχουν ευρωπαϊκή διάσταση και να παρουσιάζουν προστιθέμενη αξία ως προς τις δράσεις που διεξάγονται στα κράτη μέλη, να ανταποκρίνονται δε στα εξής κριτήρια:

- να συμβάλλουν στην προβολή της πολιτιστικής κληρονομιάς, μεταξύ άλλων με τη διάδοση σχετικών πληροφοριών,
- να παρουσιάζουν ενδιαφέρον σε κοινοτικό επίπεδο λόγω του υποδειγματικού, καινοτόμου ή πληροφοριακού χαρακτήρα τους,
- να αφορούν προβλήματα που θέτει η διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομιάς και να συμβάλουν στην ανάπτυξη των καλύτερων μεθόδων διαφύλαξης,
- να έχουν τη δυνατότητα να παράγουν πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα από πολιτιστική, παιδαγωγική ή κοινωνικο-οικονομική άποψη.

(¹) ΕΕ C 102 της 4. 4. 1996, σ. 1.

Άρθρο 5

Οι δράσεις που περιγράφονται στο παράρτημα τίθενται σε εφαρμογή για την επίτευξη των στόχων του άρθρου 3 δεύτερο εδάφιο με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 7.

Άρθρο 6

1. Στο παρόν πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν οι συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΣΧΚΑΕ), σύμφωνα με τους όρους που θα καθορίζονται στα περί συμμετοχής σε κοινοτικά προγράμματα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης που έχουν συναφθεί ή θα συναφθούν με τις χώρες αυτές. Το πρόγραμμα αυτό είναι ανοικτό στη συμμετοχή της Κύπρου και της Μάλτας καθώς και στη συνεργασία με άλλες τρίτες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνίες σύνδεσης ή συνεργασίας οι οποίες περιλαμβάνουν πολιτιστικές ρήτρες, βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, που θα χορηγηθούν κατά διαδικασίες συμφωνούμενες με τις χώρες αυτές.

2. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη ευνοούν τη συνεργασία με το Συμβούλιο της Ευρώπης και με άλλους διεθνείς οργανισμούς αρμόδιους στον τομέα του πολιτισμού, (π.χ. την UNESCO), αφού δεδαιωθούν, χωρίς να παραβιάζεται η ταυτότητα και η αυτονομία δράσης κάθε ιδρύματος και οργανισμού, για τη συμπληρωματικότητα των μέσων που χρησιμοποιούνται και μεριμνούν για τη βέλτιστη χρησιμοποίηση των πόρων.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή το πρόγραμμα σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

2. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή την οποία αποτελούν δύο αντιπρόσωποι από κάθε κράτος μέλος, και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής. Τα μέλη της επιτροπής μπορούν να επικουρούνται από εμπειρογνώμονες ή συμβούλους.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδια μέτρων όσον αφορά:

- τις προτεραιότητες και τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για τα μέτρα που περιγράφονται στο παράρτημα και το ετήσιο πρόγραμμα που προκύπτει κατά τον τρόπο αυτό,
- τη γενική ισορροπία μεταξύ όλων των δράσεων,
- τους κανόνες και τα κριτήρια επιλογής για τους διάφορους τύπους σχεδίων που περιγράφονται στο παράρτημα, (δράσεις I, II, III και IV),
- τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας (ποσά, διάρκεια, κατανομή και δικαιούχοι),
- τις λεπτομερείς διαδικασίες ελέγχου και αξιολόγησης του προγράμματος καθώς και τα συμπεράσματα της έκθεσης αξιολόγησης που προβλέπει το άρθρο 11 και κάθε μέτρο προσαρμογής του προγράμματος που απορρέει από την έκθεση αυτή.

Η Επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για τα σχέδια μέτρων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την

πλειοψηφία που προβλέπεται από το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης, για τη λήψη των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία έχουν άμεση εφαρμογή. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο.

Στην περίπτωση αυτή:

- a) η Επιτροπή μπορεί να αναβάλλει για δύο μήνες από την ημερομηνία αυτής της ανακοίνωσης, την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε να λάβει·
- b) το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπει το προηγούμενο εδάφιο.

4. Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την επιτροπή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που αφορά την εφαρμογή του προγράμματος και δεν καλύπτεται από την παράγραφο 3.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή εκφέρει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας που ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, ενδεχομένως προβαίνοντας σε ψηφοφορία.

Η γνώμη αυτή καταχωρείται στα πρακτικά. Κάθε κράτος μέλος έχει επίσης το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει σοβαρά υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο την έλαβε υπόψη.

Άρθρο 8

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1 ορίζεται σε 30 εκατομμύρια Ecu άνευ ετησίας κατανομής.

2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή, εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

3. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται σε αναθεώρηση πριν από το τέλος του δεύτερου έτους, με πρόταση της Επιτροπής και με βάση τη δημοσιονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα που προέκυψαν από την πρώτη φάση του προγράμματος.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή, ενδεχομένως σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, μεριμνά για τη συνοχή και συμπληρωματικότητα μεταξύ των δράσεων που προβλέπονται από το παρόν πρόγραμμα και τα άλλα πολιτιστικά προγράμματα καθώς επίσης τα προγράμματα που εμπíπτουν σε άλλες διατάξεις της συνθήκης και περιλαμβάνουν πτυχές σχετικές με την πολιτιστική κληρονομιά. Επίσης, αξιολογεί τη συνολική τους επίπτωση επί της πολιτιστικής κληρονομιάς.

Άρθρο 10

1. Μετά από δύο έτη και έξι μήνες εφαρμογής του παρόντος προγράμματος, και μέσα σε έξι μήνες από τη λήξη αυτής της χρονικής περιόδου, η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λεπτομερή έκθεση αξιολόγησης των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων, η οποία συνοδεύεται ενδεχομένως από κατάλληλες προτάσεις. Σκοπός της έκθεσης αυτής είναι να αξιολογηθεί, από ποιοτική και ποσοτική άποψη, κατά πόσον το πρόγραμμα επέτρεψε την επίτευξη των στόχων του άρθρου 3.

2. Μετά το πέρας της εκτέλεσης του παρόντος προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή Περιφερειών ποιοτική και ποσοτική έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τα αποτελέσματα του προγράμματος ως προς τους στόχους της παραγράφου 1.

Άρθρο 11

Το πρόγραμμα, συνοδευόμενο από πρακτικές ενδείξεις, για κάθε δράση ή μέτρο χωριστά, σχετικά με τη διαδικασία, τις προθεσμίες υποβολής των υποψηφιοτήτων, καθώς και την

τεκμηρίωση που πρέπει να συνοδεύει την αίτηση, δημοσιεύεται κατ' έτος στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C.

Η Επιτροπή δίδει προτεραιότητα στη δημοσιότητα και στη διάδοση των πληροφοριών που αφορούν το παρόν πρόγραμμα, προκειμένου το σύνολο των πολιτιστικών φορέων και δικτύων να ενημερώνεται και να ευαισθητοποιείται σε σχέση με τις δράσεις που τους/τα αφορούν.

Όλα τα σχέδια που λαμβάνουν οικονομική υποστήριξη στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να φέρουν ως σήμα το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένδειξη για την πηγή της χρηματοδότησης.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1997.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. M. GIL-ROBLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. GOEBBELS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ
(ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ RAPHAEL)**

Τηρουμένης της αρχής της επικουρικότητας, το πρόγραμμα «Raphael» αποσκοπεί στην ενίσχυση δράσεων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σε όλες τις κατηγορίες της κινητής και ακίνητης πολιτιστικής κληρονομιάς.

ΔΡΑΣΗ I

Διατήρηση, προστασία και αξιοποίηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς μέσω της ευρωπαϊκής συνεργασίας

— Η δράση αυτή έχει ως στόχο να συμβάλει στη διατήρηση, την προστασία και την αξιοποίηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς, ιδίως εάν διατρέχει κίνδυνο, ενθαρρύνοντας την ανάπτυξη και την από κοινού χρησιμοποίηση των καλύτερων μεθόδων με σκοπό τη δημιουργία ευνοϊκού περιβάλλοντος για τη διαφύλαξη, και την αποκατάσταση της πολιτιστικής κληρονομιάς.

— Η δράση αυτή περιλαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα:

1. Υποστήριξη σε σχέδια διατήρησης και προστασίας της πολιτιστικής κληρονομιάς που μπορούν να χαρακτηρισθούν «ευρωπαϊκά εργαστήρια κληρονομιάς» λόγω του ενδιαφέροντος και του υποδειγματικού χαρακτήρα του περιεχομένου τους. Τα σχέδια αυτά πρέπει να υποβάλλονται από τις αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη και να αφορούν έργα, μνημεία ή χώρους που παρουσιάζουν αξιοσημείωτη ιστορική, αρχιτεκτονική ή καλλιτεχνική σπουδαιότητα και κυρίως εκείνα για τη διατήρηση των οποίων απαιτούνται ιδιαίτερες περίπλοκες ενέργειες από επιστημονική ή/και τεχνική άποψη.

Τα «εργαστήρια», στα οποία η κοινοτική υποστήριξη στα πλαίσια του παρόντος προγράμματος μπορεί να χορηγείται για τέσσερα έτη, αποσκοπούν στη συγκέντρωση των καλύτερων ειδικών, εξασφαλίζοντας έτσι τη συμμετοχή στις εργασίες μιας ευρωπαϊκής και πολυκλαδικής ομάδας η οποία θα μελετήσει ιδιαίτερα δύσκολα προβλήματα διατήρησης και θα εκπονήσει προσεγγίσεις, μεθόδους ή/και κατάλληλες τεχνικές προσδίδοντας προστιθέμενη αξία σε κάθε σχέδιο. Οι αρμόδιοι των σχεδίων οφείλουν να διασφαλίζουν ότι η πείρα που θα αποκτηθεί κατά τη διάρκεια των εργασιών, θα διαδίδεται δεόντως.

2. Υποστήριξη σε σχέδια διατήρησης και προστασίας της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς γύρω από κοινά θέματα τα οποία θα καθορίζει η Επιτροπή κατόπιν υποβολής στην επιτροπή του άρθρου 7 της παρούσας απόφασης, αναλόγως της προβληματικής των διαφόρων κατηγοριών κληρονομιάς. Τα σχέδια αυτά, τα οποία πρέπει να υποβάλλονται από τον υπεύθυνο ή τους υπεύθυνους για το εν λόγω αγαθό, θα μπορούν να εκτείνονται το πολύ σε μια τριετία. Προτεραιότητα θα δίδεται σε σχέδια με υποδειγματικό χαρακτήρα και πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα από πολιτιστική, τεχνική και κοινωνικοοικονομική άποψη και από την άποψη της πρόσβασης στην κληρονομιά. Οι αρμόδιοι των σχεδίων οφείλουν να μεριμνούν ώστε η πείρα που αποκτάται από την επίλυση του εκάστοτε προβλήματος διαχείρισης ή/και διαφύλαξης να διαδίδεται δεόντως στους αντίστοιχους επαγγελματίες.

Η κοινοτική υποστήριξη αποσκοπεί να συμβάλει στην προστιθέμενη ευρωπαϊκή αξία των σχεδίων που αναπτύσσονται στο πλαίσιο αυτής της δράσης και στη δημιουργία των προϋποθέσεων ανάπτυξης ευρωπαϊκής τεχνολογίας.

Τα σχέδια πρέπει να παρουσιάζουν ισόρροπο πρόγραμμα χρηματοδότησης όπου θα αναγράφονται τα χρηματοδοτικά μέσα που απαιτούνται για την πραγματοποίησή τους και του οποίου οι διοικητικές δαπάνες δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν το 12 % του συνολικού κόστους του σχεδίου.

Η κοινοτική συνδρομή σε ένα σχέδιο, στα πλαίσια της παρούσας δράσης, δεν επιτρέπεται να υπερβεί το 50 % των συνολικών δαπανών του εξετζεζόμενου σχεδίου και, στην περίπτωση των σχεδίων του σημείου 2, δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 250 000 Ecu.

Τα σχέδια θα υποβάλλονται με ειδική αίτηση προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από:

- λεπτομερή περιγραφή των δράσεων. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να καταρτίζουν γνωμάτευση για τη συμμόρφωση του σχεδίου προς τις τεχνικές προδιαγραφές και να την αποστέλλουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας υποβολής των σχεδίων. Ελλείψει αυτής της γνωμάτευσης εντός οριζόμενης προθεσμίας, η διαδικασία επιλογής του σχεδίου θα συνεχίζεται,
- λεπτομερή προϋπολογισμό των σκοπούμενων δράσεων.

Ενδεικτικά, οι πόροι που θα αναληφθούν στα πλαίσια της παρούσας δράσης θα αποτελούν περίπου το 50 % του συνολικού χρηματοδοτικού πλαισίου του προγράμματος.

ΔΡΑΣΗ II

Συνεργασία για την ανταλλαγή εμπειριών και την ανάπτυξη τεχνικών που εφαρμόζονται στην πολιτιστική κληρονομιά

- Η δράση αυτή αποσκοπεί να ενθαρρύνει την ενίσχυση της διεθνικής συνεργασίας για την από κοινού χρησιμοποίηση της τεχνογνωσίας και για την ανάπτυξη των καλύτερων μεθόδων, χρησιμοποιώντας δίκτυα και εταιρικές σχέσεις καθώς και την κινητικότητα των επαγγελματιών μεταξύ των ιδρυμάτων ή/και φορέων του τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στην ανάπτυξη νέων τεχνολογιών που εφαρμόζονται στους διάφορους κλάδους της πολιτιστικής κληρονομιάς καθώς και στη διαφύλαξη των σχετικών παραδοσιακών επαγγελμάτων και τεχνικών.

Αναλόγως του θέματος, στα δίκτυα μπορούν να συμμετέχουν ιδρύματα ή/και δημόσιοι ή/και ιδιωτικοί φορείς του τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς και, αν χρειάζεται, άλλα δημόσια ή/και ιδιωτικά ιδρύματα, κέντρα ερευνών και επιχειρήσεις που ενδιαφέρονται άμεσα.

Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται σε δίκτυα τα οποία προωθούν την πρόσβαση των λιγότερο ευνοημένων πληθυσμιακών ομάδων στην πολιτιστική κληρονομιά.

- Η δράση αυτή περιλαμβάνει με τα ακόλουθα μέτρα:

1. Καινοτομία και νέες τεχνολογίες

- 1.1. Υποστήριξη σε σχέδια που έχουν στόχο τον εντοπισμό των αναγκών όσον αφορά την έρευνα, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, στον τομέα της κληρονομιάς, τη διασφάλιση της διάδοσης των ερευνητικών εργασιών στους επαγγελματίες του τομέα αυτού και την ανάπτυξη συγκεκριμένων εφαρμογών προς χρήση των επαγγελματιών που εργάζονται επί τόπου. Τα μέτρα αυτά θα εφαρμοσθούν κατά το δυνατόν σε συνεργασία με το πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας. Κάθε τυχόν μεταγενέστερη ερευνητική δράση θα διεξαχθεί εντός του προγράμματος-πλαισίου E&TA και σύμφωνα με τις διατάξεις του.

- 1.2. Υποστήριξη σε σχέδια με στόχο την εφαρμογή, στους διάφορους κλάδους της κληρονομιάς, νέων τεχνολογιών και υπηρεσιών (τεχνικές αποκατάστασης και διαφύλαξης οπτικοακουστικά προϊόντα και πολυμέσα, προηγμένες υπηρεσίες πληροφοριών και επικοινωνίας, κ.λπ.).

2. Κινητικότητα και επιμόρφωση επαγγελματιών

- 2.1. Υποστήριξη σε σχέδια ανταλλαγής επαγγελματιών στις διάφορες κατηγορίες και κλάδους της πολιτιστικής κληρονομιάς, που τους παρέχουν τη δυνατότητα να εργασθούν για μια περίοδο το πολύ 12 μηνών σε επαγγελματικά ισότιμο περιβάλλον σε άλλο κράτος μέλος.

Η κοινοτική ενίσχυση θα προορίζεται στην οργάνωση των ανταλλαγών και την κάλυψη των σχετικών πρόσθετων δαπανών, όπως έξοδα ταξιδιών και διαμονής.

- 2.2. Υποστήριξη σε σχέδια διεθνικού χαρακτήρα με στόχο την ενθάρρυνση της επιμόρφωσης των επαγγελματιών του τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς στη χρησιμοποίηση των νέων τεχνολογιών και των προηγμένων υπηρεσιών πληροφοριών και επικοινωνίας, που εφαρμόζονται στον τομέα αυτόν, καθώς και σε σχέδια για την ανάπτυξη και τη διαφύλαξη των τεχνικών των παραδοσιακών επαγγελμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς.

3. Ανταλλαγές εμπειριών και πληροφοριών

- 3.1. Υποστήριξη σε ανταλλαγές εμπειριών με την εκτέλεση μελετών και ερευνών, και τη διεξαγωγή συνεδριάσεων εργασίας, καθώς και με τη διοργάνωση σεμιναρίων, ιδίως στους εξής τομείς:

- εκπόνηση τεχνικών συστάσεων (πρότυπα) με στόχο τη βελτίωση των συνθηκών και πρακτικών διαχείρισης ή/και διαφύλαξης της πολιτιστικής κληρονομιάς,
- εντοπισμός των κινδύνων που διατρέχουν τα πολιτιστικά αγαθά και μελέτη συστημάτων περιοδικού ελέγχου της κατάστασής τους,
- προληπτική προστασία των πολιτιστικών αγαθών, έργων και μνημείων από τις καταστροφές, και μελέτη των συνθηκών διάτρησής τους,
- ειδικεύσεις των επαγγελματιών στους κλάδους της διαφύλαξης της πολιτιστικής κληρονομιάς,
- τεκμηρίωση σχετικά με τα πολιτιστικά αγαθά,
- προϋποθέσεις δανεισμού έργων για προσωρινές εκθέσεις,
- επιπτώσεις των άλλων κοινοτικών πολιτικών στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς.

- 3.2. Υποστήριξη σε σχέδια που πραγματοποιούνται μεταξύ ιδρυμάτων της πολιτιστικής κληρονομιάς, τα οποία χρησιμοποιούν τις τεχνικές της τηλεματικής επικοινωνίας (on-line, CD-ROM, CD-I, κ.λπ.) για τη συλλογή/ανταλλαγή και διάδοση των εξειδικευμένων πληροφοριών, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

- νομοθεσία σχετικά με την πολιτιστική κληρονομιά στα κράτη μέλη,
- κατάλογοι και απογραφές της πολιτιστικής κληρονομιάς,
- απογραφή, κατά κλάδο, των μαθημάτων επιμόρφωσης,
- ολοκληρωμένες βάσεις δεδομένων για την κατάρτιση καταλόγων και την περιγραφή των πολιτιστικών αγαθών,
- στατιστικές και δείκτες για την πολιτιστική κληρονομιά,
- ευρετήρια και συλλογές καινοτόμων σχεδίων για την πολιτιστική κληρονομιά,
- πρακτικές και συστήματα διαφύλαξης, αποκατάστασης, διαχείρισης και διάδοσης της πολιτιστικής κληρονομιάς,
- πρακτικοί οδηγοί, εγχειρίδια και ενημερωτικά δελτία για την πολιτιστική κληρονομιά.

Οι αιτήσεις που θα υποβληθούν από τα ιδρύματα ή/και τους ενδιαφερόμενους φορείς, πρέπει να παρέχουν τα απαραίτητα οικονομικά εγγύα για την εκτέλεση των σχεδίων. Η κοινοτική συμμετοχή στο πλαίσιο αυτής της δράσης δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να είναι ανώτερη του 50 % των συνολικών δαπανών του σχεδίου ούτε να υπερβαίνει τα 50 000 Ecu εκτός των σχεδίων υπό στοιχεία 1.2 και 2.2, όπου η κοινοτική συμμετοχή μπορεί να ανέρχεται σε ποσό έως 150 000 Ecu και για τα σχέδια υπό στοιχεία 2.1 και 3.1 (τέταρτη περίπτωση), όπου η κοινοτική συμμετοχή μπορεί να ανέρχεται σε ποσό έως 100 000 Ecu.

ΔΡΑΣΗ III

Πρόσβαση, συμμετοχή και ευαισθητοποίηση του κοινού στην πολιτιστική κληρονομιά

- Η δράση αυτή έχει ως στόχο να βελτιώσει την πρόσβαση του κοινού στην πολιτιστική κληρονομιά, ενθαρρύνοντας σχέδια ευαισθητοποίησης με ευρωπαϊκή διάσταση και προωθώντας τη χρησιμοποίηση προηγμένων τεχνολογιών των πληροφοριών και της επικοινωνίας.
- Η δράση αυτή περιλαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα:
 1. Υποστήριξη σε σχέδια διεθνικής συνεργασίας μεταξύ ιδρυμάτων ή/και φορέων της πολιτιστικής κληρονομιάς (μουσεία, μνημεία και χώροι, βιβλιοθήκες, αρχαία, κ.λπ.) που χρησιμοποιούν πολυμέσα ή άλλες μορφές επικοινωνίας για να παρουσιάσουν την κληρονομιά στην ευρωπαϊκή της διάσταση και ιδίως για να προσφέρουν στο κοινό πρόσβαση στο σύνολο των έργων τέχνης παρόμοιας ή/και συμπληρωματικής τεχνοτροπίας, τα οποία φυλάσσουν άλλοι ευρωπαϊκοί πολιτιστικοί οργανισμοί.
 2. Υποστήριξη σε εκδηλώσεις ευαισθητοποίησης στην πολιτιστική κληρονομιά, που πραγματοποιούνται σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
 3. Υποστήριξη για την πολύγλωσση προβολή της κληρονομιάς σε μουσεία, μνημεία, χώρους, βιβλιοθήκες, αρχαία, κ.λπ. με στόχο όλο τον πληθυσμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα σχέδια μπορούν να αφορούν τα κείμενα παρουσίασης, έντυπα, πινακίδες, ηλεκτρονικούς οδηγούς, οπτικοακουστικά προϊόντα ή πολυμέσα, κ.λπ.
 4. Υποστήριξη σε σχέδια διεθνικής συνεργασίας που συγκεντρώνουν ιδρύματα ή/και φορείς τριών τουλάχιστον κρατών μελών της Κοινότητας και αποσκοπούν στην ευαισθητοποίηση του κοινού στην πολιτιστική κληρονομιά, όπως εκθέσεις εκπαιδευτικά προγράμματα, διεθνικές πολιτιστικές περιηγήσεις κ.λπ.

Οι αιτήσεις που θα υποβληθούν από τα ιδρύματα ή/και τους ενδιαφερόμενους φορείς, πρέπει να παρέχουν τα απαραίτητα οικονομικά εγγύα για την εκτέλεση των σχεδίων. Η κοινοτική συμμετοχή στο πλαίσιο αυτής της ενέργειας δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να είναι ανώτερη του 50 % των συνολικών δαπανών του σχεδίου ούτε να υπερβαίνει τα 50 000 Ecu εκτός των σχεδίων υπό στοιχεία 1 και 3 για τα οποία η κοινοτική συμμετοχή μπορεί να ανέρχεται σε ποσό έως 150 000 Ecu.

ΔΡΑΣΗ IV

Συνεργασία με τις τρίτες χώρες και τους διεθνείς οργανισμούς

- Η δράση αυτή αποβλέπει στην εκτέλεση σχεδίων με τρίτες χώρες και στην προώθηση συντονισμένων επιχειρησιακών ενεργειών με δραστηριότητες που αναπτύσσονται από άλλους διεθνείς οργανισμούς και ειδικότερα το Συμβούλιο της Ευρώπης και την UNESCO.
- Η δράση αυτή περιλαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα:
 1. Υποστήριξη στη συνεργασία με τρίτες χώρες στους τομείς που καλύπτονται από τις δράσεις I, II και III.
Οι λεπτομέρειες συμμετοχής των τρίτων χωρών αναγράφονται στο άρθρο 6.
 2. Υποστήριξη σε σχέδια που υλοποιούνται σε συντονισμό με τους διεθνείς οργανισμούς οι οποίοι δραστηριοποιούνται στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς και ειδικότερα το Συμβούλιο της Ευρώπης και την UNESCO. Οι λεπτομέρειες του συντονισμού αυτού θα αποφασίζονται κατά περίπτωση από την Κοινότητα και τον εκάστοτε διεθνή οργανισμό, σύμφωνα με τις λεπτομερείς διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 3.

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 5 (Επιτροπολογία)

Η Επιτροπή, τηρώντας τις διαδικασίες των διοργανικών συμφωνιών, θα ενημερώνει την επιτροπή της απόφασης Raphaël, στο πλαίσιο της οικονομικής υποστήριξης που θα παράσχει η Κοινότητα, για όλα τα σχέδια που προτίθεται να χρηματοδοτήσει βάσει της παρούσας απόφασης.

Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Σχετικά με το άρθρο 5 (Επιτροπολογία)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καίτοι διαπιστώνει ότι το άρθρο 7 παράγραφος 3, του προγράμματος Raphaël δεν επιτρέπει στην επιτροπή του προγράμματος να αποφαινεται για τα επιμέρους σχέδια, δεν έχει αντίρρηση να ενημερώνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή την επιτροπή του προγράμματος για όλα τα σχέδια που προτίθεται να χρηματοδοτήσει.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επιθυμεί να λαμβάνει από την Επιτροπή τις ίδιες πληροφορίες.

Δήλωση της Επιτροπής

Εκτιμώντας την απόφαση του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1997, για το μέλλον της πολιτιστικής συνεργασίας στην Ευρώπη και τις επιθυμίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη θέσπιση πράξης-πλαισίου για τον πολιτιστικό τομέα, η Επιτροπή, στα πλαίσια της άσκησης του δικαιώματος πρωτοβουλίας, επιβεβαιώνει την πρόθεσή της να υποβάλει, το συντομότερο δυνατόν, πρόταση γενικού προγράμματος με στόχο να εξασφαλιστεί η συνέχεια και η ανάπτυξη της πολιτιστικής δράσης της Κοινότητας.

Η Επιτροπή θα προβεί στις ευρύτερες δυνατές διαβουλεύσεις με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη και, για το σκοπό αυτό, θα διοργανώσει συναντήσεις με τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και τις σχετικές οργανώσεις.

ΟΔΗΓΙΑ 97/62/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Οκτωβρίου 1997

για την τεχνική και επιστημονική αναπροσαρμογή της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 92/43/ΕΟΚ ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 19 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, προκειμένου να ενημερωθούν ορισμένες κατηγορίες φυσικών οικοτόπων και ορισμένα είδη με γνώμονα την τεχνική και επιστημονική πρόοδο, επιβάλλεται να προσαρμωστούν τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ·

ότι το ερμηνευτικό εγχειρίδιο οικολογικών ενδιαιτημάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUR-15 του Απριλίου 1996) περιλαμβάνει τους νέους κωδικούς NATURA 2000 που χαρακτηρίζουν κάθε κατηγορία φυσικού οικοτόπου, και ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να αντικατασταθούν στο παράρτημα I της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ οι αναφορές στους κωδικούς CORINE από αναφορές στους κωδικούς NATURA 2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ αντικαθίστανται από το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να

συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία πριν τις 31 Δεκεμβρίου 1997 και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι διατάξεις που θεσπίζουν σχετικά να περιέχουν ή να συνοδεύονται από παραπομπή στην παρούσα οδηγία κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με την εν λόγω αναφορά αποφασίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 27 Οκτωβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 22. 7. 1992, σ. 7· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

**ΤΥΠΟΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΤΟΠΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ
ΑΠΑΙΤΕΙ ΤΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΩΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΖΩΝΩΝ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ**

Ερμηνεία

Οδηγίες για την ερμηνεία των τύπων οικοτόπων δίδονται στο "Εγχειρίδιο ερμηνείας οικοτόπων της Ευρωπαϊκής Ένωσης" όπως έχει εγκριθεί από την επιτροπή του άρθρου 20 "επιτροπή οικοτόπων" και δημοσιευθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή⁽¹⁾.

Ο κωδικός του τύπου οικοτόπου αντιστοιχεί στον κωδικό του Natura 2000.

Ο αστερίσκος "*" υποδηλώνει τύπους οικοτόπων προτεραιότητας.

1. ΠΑΡΑΚΤΙΟΙ ΚΑΙ ΑΛΟΦΥΤΙΚΟΙ ΟΙΚΟΤΟΠΟΙ

11. Θαλάσσια ύδατα και περιοχές στις οποίες εκδηλώνεται παλίρροια

- 1110 Αμμοσύρτεις που καλύπτονται διαρκώς από θαλάσσιο νερό μικρού βάθους
- 1120 * Εκτάσεις θαλάσσιας βλάστησης με *Posidonia* (*Posidonium oceanicae*)
- 1130 Εκβολές ποταμών
- 1140 Λασπώδεις και αμμώδεις επίπεδες εκτάσεις που αποκαλύπτονται κατά την άμπωτη
- 1150 * Παράκτιες λιμνοθάλασσες
- 1160 Αδαθείς κοιλίσκοι και κόλποι
- 1170 Υφαλοι
- 1180 Υποθαλάσσιοι σχηματισμοί δημιουργούμενοι από εκπομπές αερίων

12. Απόκρημνες βραχώδεις ακτές και παραλίες με κροκάλες

- 1210 Μονοετής βλάστηση μεταξύ των ορίων πλημμυρίδας και άμπωτης
- 1220 Πολυετής βλάστηση ακτών με κροκάλες
- 1230 Απόκρημνες βραχώδεις ακτές με βλάστηση στον Ατλαντικό και την Βαλτική
- 1240 Απόκρημνες βραχώδεις ακτές με βλάστηση στη Μεσόγειο με ενδημικά *Limonium* spp.
- 1250 Απόκρημνες βραχώδεις ακτές με βλάστηση στις νήσους των Μακάρων

13. Έλη και αλίπεδα και ενδοχωρικά παράκτια του Ατλαντικού

- 1310 Πρωτογενής βλάστηση με *Salicornia* και άλλα μονοετή είδη των λασπωδών και αμμωδών ζωνών
- 1320 Λειμώνες με θαλάσσια *Spartina* (*Spartinion maritima*)
- 1330 Αλίπεδα του Ατλαντικού (*Glauco-Puccinellietalia maritima*)
- 1340 * Αλίπεδα της ενδοχώρας

14. Μεσογειακά και θερμοατλαντικά παραθαλάσσια έλη και αλίπεδα

- 1410 Μεσογειακά αλίπεδα (*Juncetalia maritimi*)
- 1420 Μεσογειακές και θερμοατλαντικές αλόφιλες λόχμες (*Sarcocometea fruticosi*)
- 1430 Αλο-νιτρόφιλες λόχμες (*Pegano-Salsolietea*)

15. Στέπες της ενδοχώρας όπου διαβιούν αλόφιλοι και γυψόφιλοι οργανισμοί

- 1510 * Μεσογειακές αλατούχες στέπες (*Limonietales*)
- 1520 * Γυψούχες ιθρικές στέπες (*Gypsophiletalia*)
- 1530 * Πανωνικές αλατούχες στέπες και αλατούχα έλη

16. Αρχιπέλαγος, ακτές και αναδύμενες επιφάνειες της Βόρειας Βαλτικής

- 1610 Νήσοι *esker* της Βαλτικής με βλάστηση αμμωδών, βραχωδών ή χαλικωδών παραλιών και υποπαράλια βλάστηση
- 1620 Νισίδες και μικρές νήσοι της βόρειας Βαλτικής
- 1630 * Παράκτιοι λιμώνες της βόρειας Βαλτικής
- 1640 Αμμώδεις παραλίες με πολυετή βλάστηση της Βόρειας Βαλτικής
- 1650 Στενοί κοιλίσκοι (μύχοι) της βόρειας Βαλτικής

⁽¹⁾ "Interpretation Manual of European Union Habitats, version EUR15" το οποίο εγκρίθηκε από την επιτροπή οικοτόπων στις 25 Απριλίου 1996, Ευρωπαϊκή Επιτροπή ΓΔ XI.

2. ΠΑΡΑΚΤΙΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΟΧΩΡΙΚΕΣ ΘΙΝΕΣ

21. Παράκτιες θίνες των ακτών του Ατλαντικού, της Βόρειας Θάλασσας και της Βαλτικής

- 2110 Υποτυπώδεις κινούμενες θίνες
- 2120 Κινούμενες θίνες της ακτογραμμής με *Ammophila arenaria* (λευκές θίνες)
- 2130 * Σταθερές παράκτιες θίνες με πλώδη βλάστηση (γκρίζες θίνες)
- 2140 * Απασθαστωμένες σταθερές θίνες με *Empetrum nigrum*
- 2150 * Απασθαστωμένες σταθερές θίνες του Ατλαντικού (*Calluno-Ulicetea*)
- 2160 Θίνες με *Hippurhaë rhamnoides*
- 2170 Θίνες με *Salix repens* ssp. *argentea* (*Salicion arenariae*)
- 2180 Θίνες με πυκνή βλάστηση της ατλαντικής, ηπειρωτικής και θόρειας περιοχής
- 2190 Υγρές κοιλότητες μεταξύ των θινών
- 21A0 *Machairs* (* στην Ιρλανδία)

22. Παράκτιες θίνες των ακτών της Μεσογείου

- 2210 Σταθερές θίνες των παραλίων με *Crucianellion maritima*
- 2220 Θίνες με *Euphorbia terracina*
- 2230 Θίνες με λειμώνες με *Malcolmietalia*
- 2240 Θίνες με λειμώνες με *Brachypodietalia* και μονοετή φυτά
- 2250 * Θίνες των παραλίων με *Juniperus* spp.
- 2260 Θίνες με βλάστηση σκληρόφυλλων θάμνων *Cisto-Lavenduletalia*
- 2270 * Θίνες με δάση από *Pinus pinea* ή/και *Pinus pinaster*

23. Ενδοχωρικές θίνες, παλαιές και απασθαστωμένες

- 2310 Θίνες με ψαμμώδεις χερσοτόπους όπου φύονται *Calluna* και *Genista*
- 2320 Θίνες με ψαμμώδεις χερσοτόπους όπου φύονται *Calluna* και *Empetrum nigrum*
- 2330 Ενδοχωρικές θίνες με ανοικτούς λειμώνες όπου φύονται *Corynephorus* και *Agrostis*
- 2340 * Παννωνικές ενδοχωρικές θίνες

3. ΟΙΚΟΤΟΠΟΙ ΓΛΥΚΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

31. Στάσιμα ύδατα

- 3110 Ολιγοτροφικά ύδατα, με πού μικρή περιεκτικότητα σε ανόργανα άλατα, των αμμωδών πεδιάδων (*Littorelletalia uniflorae*)
- 3120 Ολιγοτροφικά ύδατα, με πολύ μικρή περιεκτικότητα σε ανόργανα άλατα, των γενικά αμμωδών εδαφών της Δυτικής Μεσογείου με *Isoetes* spp.
- 3130 Στάσιμα, ολιγοτροφικά έως μεσοτροφικά ύδατα με βλάστηση *Littorelletea uniflorae* και/ή *Isoëto-Nanojuncetea*
- 3140 Σκληρά ολιγο-μεσοτροφικά ύδατα με γενική βλάστηση χαροειδών σχηματισμών με *Chara* spp.
- 3150 Ευτροφικές φυσικές λίμνες με βλάστηση τύπου *Magnopotamion* ή *Hydrocharition*
- 3160 Φυσικές δυστροφικές λίμνες και τέλματα
- 3170 * Μεσογειακά εποχικά τέλματα
- 3180 * *Turloughs*

32. Ρέοντα ύδατα — τμήματα ρευμάτων ύδατος φυσικής και ημιφυσικής ροής (μικρές, μέσου μεγέθους και μεγάλες κοίτες) των οποίων η ποιότητα του ύδατος δεν εμφανίζει σημαντική αλλοίωση

- 3210 Φυσικοί ποταμοί της Φινοςκανδιναβίας
- 3220 Αλπικοί ποταμοί και η παρόχθια πλώδης βλάστησή τους
- 3230 Αλπικοί ποταμοί και η παρόχθια ξυλώδης βλάστησή τους με *Myricaria germanica*
- 3240 Αλπικοί ποταμοί και η παρόχθια ξυλώδης βλάστησή τους με *Salix elaeagnos*
- 3250 Ποταμοί της Μεσογείου με μόνιμη ροή, με *Glaucium flavum*
- 3260 Ποταμοί από πεδινά σε ορεινά επίπεδα με βλάστηση *Ranunculion fluitantis* και *Callitricho-Batrachion*
- 3270 Ποταμοί με λασπώδεις όχθες με βλάστηση *Chenopodion rubri* p.p. και *Bidention* p.p.
- 3280 Ποταμοί της Μεσογείου με μόνιμη ροή του *Paspalo-Agrostidion* και πυκνή βλάστηση με μορφή παραπετάσματος από *Salix Populus alba* στις όχθες τους
- 3290 Ποταμοί της Μεσογείου με περιοδική ροή από *Paspalo-Agrostidion*

4. ΕΥΚΡΑΤΑ ΧΕΡΣΑ ΕΔΑΦΗ ΚΑΙ ΛΟΧΜΕΣ

- 4010 Βόρεια υγρά χέρσα εδάφη του Ατλαντικού με *Erica tetralix*
 4020 * Εύκρατα υγρά χέρσα εδάφη του Ατλαντικού με *Erica ciliaris* και *Erica tetralix*
 4030 Ευρωπαϊκά ξηρά χέρσα εδάφη
 4040 * Ξηρά παράκτια χέρσα εδάφη του Ατλαντικού με *Erica vagans*
 4050 * Ενδημικά χέρσα εδάφη στις νήσους των Μακάρων
 4060 Αλπικά και θόρεια χέρσα εδάφη
 4070 * Λόχμες με *Pinus mugo* και *Rhododendron hirsutum* (*Mugo-Rhododendretum hirsuti*)
 4080 Υποαρκτικές λόχμες από *Salix* spp.
 4090 Ενδημικά ορεινά μεσογειακά χέρσα εδάφη με ακανθώδεις θάμνους

5. ΛΟΧΜΕΣ ΜΕ ΣΚΛΗΡΟΦΥΛΛΗ ΒΛΑΣΤΗΣΗ (MATORRALS)

51. Υπομεσογειακές και εύκρατες λόχμες

- 5110 Σταθερές ξηροθερμόφιλες διαπλάσεις με *Buxus sempervirens* των βραχωδών κλιτύων (*Berberidion* p.p.)
 5120 Ορεινές διαπλάσεις με *Cytisus purgans*
 5130 Διαπλάσεις με *Juniperus communis* σε ασβεστούχους χερσότοπους ή λειμμένες
 5140 * Διαπλάσεις με *Cistus palhinhae* σε παράκτιους χερσότοπους

52. Δενδροειδή Matorrals της Μεσογείου

- 5210 Δενδροειδή Matorrals και *Juniperus* spp.
 5220 * Δενδροειδή Matorrals με *Zyziphus*
 5230 * Δενδροειδή Matorrals με *Laurus nobilis*

53. Θερμομεσογειακές και προσηρμικές λόχμες

- 5310 Συστάδες από *Laurus nobilis*
 5320 Χαμηλές διαπλάσεις με ευφόρβια κοντά σε απόκρημνες βραχώδεις ακτές
 5330 Θερμομεσογειακές και προσηρμικές λόχμες

54. Φρύγανα

- 5410 Δυτικο-μεσογειακά φρύγανα των κορυφών απόκρημνων βραχωδών ακτών (*Astragal-Plantaginetum subulatae*)
 5420 Φρύγανα από *Sarcopoterium spinosum*
 5430 Ενδημικά φρύγανα από *Euphorbio-Verbascion*

6. ΦΥΣΙΚΕΣ ΚΑΙ ΗΜΙΦΥΣΙΚΕΣ ΧΛΩΔΕΙΣ ΔΙΑΠΛΑΣΕΙΣ

61. Φυσιικοί λειμώνες

- 6110 * Παρόχθιοι ασβεστούχοι ή βασεόφιλοι λειμώνες από *Alyso-Sedion albi*
 6120 * Ξερικοί αμμώδεις ασβεστούχοι λειμώνες
 6130 Καλαμινούχοι λειμώνες από *Violetalia calaminariae*
 6140 Πυριτιούχοι λειμώνες των Πυρηναίων με *Festuca eskia*
 6150 Πυριτιούχοι βορειοαλπικοί λειμώνες
 6160 Πυριτιούχοι ορεινοί ιθνηικοί λειμώνες με *Festuca indigesta*
 6170 Ασβεστούχοι αλπικοί και υποαλπικοί λειμώνες
 6180 Μεσοφιλικό λειμώνες των Νήσων των Μακάρων

62. Ημιφυσικές ξηρές χλωώδεις διαπλάσεις και περιοχές όπου φύονται θάμνοι

- 6210 Ξηροί ημιφυσιικοί λειμώνες και περιοχές όπου φύονται θάμνοι σε ασβεστολιθικά υποστρώματα (*Festuco-Brometalia*) (* τοποθεσίες με αξιόλογες ορχιδέες)
 6220 * Ψευδοστέπα με αγροστώδη και μονοετή φυτά από *Thero-Brachypodietea*
 6230 * Χλωώδεις διαπλάσεις με *Nardus*, ποικιλία ειδών, σε πυριτιούχα υποστρώματα των ορεινών ζωνών (και των υποορεινών ζωνών της ηπειρωτικής Ευρώπης)
 6240 * Υπο-πανωνικοί στεπικοί λειμώνες
 6250 * Πανωνικοί λειμώνες σε loess
 6260 * Πανωνικές αμμώδεις στέπες
 6270 * Χαμηλού υψομέτρου φινοςκανδιναβικοί λειμώνες, ξηροί έως μεσοφιλικό, ποικίλων ειδών
 6280 * Βόρειο *Alvar* και ασβεστολιθικά προ-καμβριακά επίπεδα βράχια

63. Δάση σκληροφύλλων που χρησιμοποιούνται για βοσκή (dehesas)

6310 Δάση σκληροφύλλων που χρησιμοποιούνται για βοσκή (dehesas) με *Quercus* spp. *sempervirents*

64. Ημιφυσικοί υγροί λειμώνες με υψηλή χλόη

6410 Λειμώνες με *Molinia* σε έδαφος ασβεστούχο, τυρφώδες ή αργίλο-λασπώδες (*Molinion caeruleae*)

6420 Υγροί μεσογειακοί λειμώνες με υψηλές πόες από *Molinio-Holoschoenion*

6430 Υδροφίλες περιφερειακές φυτοκοινωνίες με υψηλές πόες σε πεδιάδες και σε επίπεδα ορεινά έως αλπικά

6440 Αλλουδιακοί πλημμυριζόμενοι λειμώνες με *Cnidion dubii*

6450 Αλλουδιακοί βορειοσκανδιναβικοί λειμώνες

65. Μεσόφιλοι λειμώνες

6510 Θεριζόμενοι λειμώνες χαμηλού υψομέτρου (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)

6520 Ορεινοί θεριζόμενοι λειμώνες

6530 * Φινοσκανδιναβικοί λειμώνες με πυκνή βλάστηση

7. ΥΨΗΛΟΙ ΤΥΡΦΩΝΕΣ, ΧΑΜΗΛΟΙ ΤΥΡΦΩΝΕΣ ΚΑΙ ΒΑΛΤΟΙ**71. Όξινοι τυρφώνες με σφάγνα**

7110 * Ενεργοί τυρφώνες υσιπέδων

7120 Υποβαθμισμένοι τυρφώνες υσιπέδων (που είναι ακόμη δυνατόν να ανασυσταθούν με φυσικό τρόπο)

7130 Επιφανειακοί τυρφώνες (* για τους ενεργούς τυρφώνες)

7140 Μεταδατικοί και τρεμώδεις τυρφώνες

7150 Καθιζήσεις τυρφωδών υποστρωμάτων του *Rhynchosporion*

7160 Πηγές πλούσιες σε ανόργανα στοιχεία και φινοσκανδιναβικές πηγές που δημιουργούνται σε δάλτους

72. Ασβεστούχοι δάλτοι

7210 * Ασβεστούχοι δάλτοι με *Cladium mariscus* και είδη του *Caricion davallianae*

7220 * Πηγές που δημιουργείται επίπαγος (*Cratoneurion*)

7230 Αλκαλικοί χαμηλοί τυρφώνες

7240 * Αλπικοί πρωτογενείς σχηματισμοί από *Caricion bicoloris-atrofuscae*

73. Βόρειοι τυρφώνες

7310 * Τυρφώνες *Aara*

7320 * Τυρφώνες *Palsa*

8. ΒΡΑΧΩΔΕΙΣ ΟΙΚΟΤΟΠΟΙ ΚΑΙ ΣΠΗΛΑΙΑ**81. Λιθώνες**

8110 Πυριτικοί λιθώνες σε επίπεδα ορεινά έως χιονοσκεπή (*Androsacetalia alpinae* και *Galeopsietalia ladani*)

8120 Λιθώνες ασβεστώδεις και από ασβεστο-σχιστόλιθους σε επίπεδα ορεινά έως αλπικά (*Thlaspietea rotundifolii*)

8130 Λιθώνες της Δυτικής Μεσογείου και θερμόφιλοι

8140 Λιθώνες της Ανατολικής Μεσογείου

8150 Πυριτικοί μεσοευρωπαϊκοί λιθώνες υσιπέδων

8160 * Μεσοευρωπαϊκοί ασβεστώδεις λιθώνες σε επίπεδα λόφων έως ορεινά

82. Βραχώδεις πρανή με χασμοφυτική βλάστηση

8210 Ασβεστολιθικά βραχώδη πρανή με χασμοφυτική βλάστηση

8220 Πυριτικά βραχώδη πρανή με χασμοφυτική βλάστηση

8230 Πυριτικοί βράχοι με πρωτογενή βλάστηση *Sedo-Scleranthion* ή *Sedo albi-Veronicion dillenii*

8240 * Ασβεστολικές πλάκες

83. Άλλοι βραχώδεις οικότοποι

8310 Σπήλαια των οποίων δεν γίνεται τουριστική εκμετάλλευση

8320 Εκτάσεις λάβας και φυσικές κοιλότητες

8330 Θαλάσσια σπήλαια εξ ολοκλήρου ή κατά το ήμισυ κάτω από την επιφάνεια της θάλασσας

8340 Μόνιμοι παγετώνες

9. ΔΑΣΗ

(Υπό)φυσικά δάση από ιθαγενή και αυτοφυή είδη του βιοτόπου, που σχηματίζουν σπερμοφυή δάση με χαρακτηριστικό υπόροφο και πληρούν τα εξής κριτήρια: είναι σπάνια ή υπολειμματικά ή/και φιλοξενούν είδη κοινοτικού ενδιαφέροντος

90. Δάση της Βόρειας Ευρώπης

- 9010 * Δυτική ταϊγα
 9020 * Παλαιά φυσικά ημιβόρεια δάση φυλλοβόλων της Φιννοσκανδιναβίας πλούσια σε επίφυτα (*Quercus*, *Tilia*, *Acer*, *Fraxinus* ή *Ulmus*)
 9030 * Φυτικά δάση των πρώτων φάσεων διαδοχής των αναδυόμενων παράκτιων επιφανειών
 9040 Βόρεια υποαλπικά/υποαρκτικά δάση με *Betula pubescens* ssp. *czerepanovii*
 9050 Φιννοσκανδιναβικά δάση με *Picea abies* πλούσια σε βλάστηση
 9060 Δάση κωνοφόρων σε, ή συνδεδεμένα με, παγετω-ποτάμια eskers
 9070 Δασώδεις φιννοσκανδιναβικοί βοσκότοποι
 9080 * Βαλτώδη δάση φυλλοβόλων της Φιννοσκανδιναβίας

91. Δάση εύκρατων περιοχών της Ευρώπης

- 9110 Δάση οξυάς από *Luzulo-Fagetum*
 9120 Οξινόφιλα δάση οξυάς του Ατλαντικού με στρώμα θάμνων με *Ilex* και (καμιά φορά) *Taxus* (*Quercion robur-petraeae* ή *Ilici-Fagenion*)
 9130 Δάση οξυάς με *Asperulo-Fagetum*
 9140 Μεσοευρωπαϊκά υποαλπικά δάση οξυάς με *Acer* και *Rumex arifolius*
 9150 Μεσοευρωπαϊκά ασβεστόφιλα δάση οξυάς *Cephalantheo-Fagion*
 9160 Υποατλαντικά και μεσοευρωπαϊκά δάση δρυός έμμισχα ή δρυός-καρπίνου με *Carpinion betuli*
 9170 Δάση δρυός-καρπίνου με *Galio-Carpinetum*
 9180 * Δάση σε πλαγιές, λιθώνες ή χαράδρες από *Tilio-Acerion*
 9190 Παλαιά οξινόφιλα δάση δρυός με *Quercus robur* σε αμώδεις πεδιάδες
 91A0 Παλαιά δάση δρυός με *Ilex* και *Blechnum* των βρετανικών νήσων
 91B0 Δάση φράξιου θερμόφιλα με *Fraxinus angustifolia*
 91C0 * Καληδονιακά δάση
 91D0 * Δασώδεις τυρφώνες
 91E0 * Αλλουδιακά δάση με *Alnus glutinosa* και *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)
 91F0 Μεικτά δάση με *Quercus robur*, *Ulmus laevis*, *Ulmus minor*, *Fraxinus excelsior* ή *Fraxinus angustifolia*, (*Ulmion minoris*) κατά μήκος μεγάλων ποταμών
 91G0 * Παννωνικά δάση με *Quercus petraea* και *Carpinus betulus*
 91H0 * Παννωνικά δάση με *Quercus pubescens*
 91I0 * Δάση της ευρωσιθηρικής στέπας με *Quercus* spp.
 91J0 * Δάση των βρετανικών νήσων με *Taxus baccata*

92. Μεσογειακά δάση φυλλοβόλων

- 9210 * Δάση οξυάς στα Απέννινα με *Taxus* και *Ilex*
 9220 * Δάση οξυάς στα Απέννινα με *Abies alba* και δάση οξυάς με *Abies nebrodensis*
 9230 Γαλικιακά-πορτογαλικά δάση δρυός με *Quercus robur* και *Quercus pyrenaica*
 9240 Ιβηρικά δάση δρυός με *Quercus faginea* και *Quercus canariensis*
 9250 Δάση δρυός με *Quercus trojana*
 9260 Δάση με *Castanea sativa*
 9270 Ελληνικά δάση οξυάς με *Abies borisii-regis*
 9280 Δάση με *Quercus frainetto*
 9290 Δάση με *Cupressus* (*Acero-Cupression*)
 92A0 Δάση-στοές με *Salix alba* και *Populus alba*
 92B0 Δάση-στοές ποταμών της Μεσογείου με περιοδική ροή με *Rhododendron ponticum*, *Salix* και άλλα
 92C0 Δάση *Platanus orientalis* και *Liquidambar orientalis* (*Platanion orientalis*)
 92D0 Νότια παρόχθια δάση-στοές και λόχμες (*Nerio-Tamaricetea* και *Securinegion tinctoriae*)

93. Μεσογειακά δάση σκληροφύλλων

- 9310 Δάση δρυός του Αιγαίου με *Quercus brachyphylla*
9320 Δάση με *Olea* και *Ceratonia*
9330 Δάση με *Quercus suber*
9340 Δάση με *Quercus ilex* και *Quercus rotundifolia*
9350 Δάση με *Quercus macrolepis*
9360 * Δαφνώνες των Νήσων Μακάρων (*Laurus*, *Ocotea*)
9370 * Φοινικοδάση του *Phoenix*
9380 Δάση με *Ilex aquifolium*

94. Ορεινά εύκρατα δάση κωνοφόρων

- 9410 Οξιμόφιλα δάση με *Picea* σε επίπεδα ορεινά έως αλπικά (*Vaccinio-Piceetea*)
9420 Δάση αλπικά με *Larix decidua* ή/και *Pinus cembra*
9430 Ορεινά και υποαλπικά δάση με *Pinus uncinata* (* αν σε γυψώδες ή ασβεστολιθικό υπόστρωμα)

95. Μεσογειακά και μακαρονησιωτικά εύκρατα δάση κωνοφόρων

- 9510 * Υπό-απέννινα δάση με *Abies alba*
9520 Δάση με *Abies pinsapo*
9530 * (Υπο)μεσογειακά πευκοδάση με ενδημικά μαυρόπευκα
9540 Μεσογειακά πευκοδάση με ενδημικά είδη πεύκων της Μεσογείου
9550 Ενδημικά πευκοδάση των Καναρίων Νήσων
9560 * Ενδημικά δάση με *Jurineus* spp.
9570 * Δάση με *Tetraclinis articulata*
9580 * Μεσογειακά δάση με *Taxus baccata*
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΖΩΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΙΚΑ ΕΙΔΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΕΠΙΒΑΛΛΕΙ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΕΙΔΙΚΩΝ ΖΩΝΩΝ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

Ερμηνεία

α) Το παράρτημα II είναι συμπληρωματικό του παραρτήματος I για τη δημιουργία ενός συγκροτημένου δικτύου ειδικών ζωνών διατήρησης.

β) Τα είδη που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα αναφέρονται:

- με το όνομα του είδους ή του υποείδους ή
- με το σύνολο των ειδών που ανήκουν σε μια ανώτερη συστηματική ομάδα ή σε προκαθορισμένο τμήμα της εν λόγω ομάδας.

Η σύντμηση "spp." που ακολουθεί το όνομα μιας οικογένειας ή ενός γένους χαρακτηρίζει όλα τα είδη που ανήκουν στην εν λόγω οικογένεια ή είδος.

γ) *Σύμβολα*

Ένας αστερίσκος (*) μπροστά από το όνομα είδους δηλώνει ότι το εν λόγω είδος είναι είδος προτεραιότητας.

Τα περισσότερα από τα αναφερόμενα στο παρόν παράρτημα είδη, αναφέρονται επίσης στο παράρτημα IV. Εφόσον ένα είδος του παρόντος παραρτήματος δεν αναφέρεται ούτε στο παράρτημα IV ούτε στο παράρτημα V σημειώνεται το σύμβολο (V).

α) ΖΩΑ

ΣΠΟΝΔΥΛΩΤΑ

ΘΗΛΑΣΤΙΚΑ

INSECTIVORA

Talpidae

Galemys pyrenaicus

CHIROPTERA

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii
Rhinolophus euryale
Rhinolophus ferrumequinum
Rhinolophus hipposideros
Rhinolophus mehelyi

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus
Miniopterus schreibersi
Myotis bechsteini
Myotis blythii
Myotis capaccinii
Myotis dasycneme
Myotis emarginatus
Myotis myotis

RODENTIA

Sciuridae

* *Pteromys volans* (*Sciuropterus russicus*)
Spermophilus citellus (*Citellus citellus*)

Castoridae

Castor fiber (εκτός των φινλανδικών και σουηδικών πληθυσμών)

Microtidae

Microtus cabreræ
* *Microtus oeconomus arenicola*

CARNIVORA

Canidae

- * *Alopex lagopus*
- * *Canis lupus* (ισπανικοί πληθυσμοί: μόνο αυτοί νοτίως του Duero· ελληνικοί πληθυσμοί: μόνο αυτοί νοτίως του 39° παραλλήλου· εκτός των φινλανδικών πληθυσμών)

Ursidae

- * *Ursus arctos* (εκτός των φινλανδικών και σουηδικών πληθυσμών)

Mustelidae

- * *Gulo gulo*
- Lutra lutra*
- Mustela lutreola*

Felidae

- Lynx lynx* (εκτός των φινλανδικών πληθυσμών)
- * *Lynx pardinus*

Phocidae

- Halichoerus grypus* (V)
- * *Monachus monachus*
- Phoca hispida bottnica* (o)
- * *Phoca hispida saimensis*
- Phoca vitulina* (V)

ARTIODACTYLA

Cervidae

- * *Cervus elaphus corsicanus*
- Rangifer tarandus fennicus* (o)

Bovidae

- Capra aegagrus* (φυσικοί πληθυσμοί)
- * *Capra pyrenaica pyrenaica*
- Ovis gmelini musimon* (*Ovis ammon musimon*) (φυσικοί πληθυσμοί Κορσικής και Σαρδηνίας)
- * *Rupicapra pyrenaica ornata* (*Rupicapra rupicapra ornata*)
- Rupicapra rupicapra balcanica*

CETACEA

- Phocoena phocoena*
- Tursiops truncatus*

ΕΡΠΕΤΑ

CHELONIA (TESTUDINES)

Testudinidae

- Testudo graeca*
- Testudo hermanni*
- Testudo marginata*

Cheloniidae

- * *Caretta caretta*

Emydidae

- Emys orbicularis*
- Mauremys caspica*
- Mauremys leprosa*

SAURIA

Lacertidae

- Gallotia galloti insulanagae*
- * *Gallotia simonyi*
- Lacerta bonnali* (*Lacerta monticola*)
- Lacerta monticola*
- Lacerta schreiberi*
- Podarcis lilfordi*
- Podarcis pityusensis*

Scincidae

Chalcides somonyi (*Chalcides occidentalis*)

Gekkonidae

Phyllodactylus europaeus

OPHIDIA (SERPENTES)

Colubridae

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

Viperidae

* *Macrovipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

Vipera ursinii

AMPHIBIA

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)

* *Salamandra atra aurorae*

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (*Triturus cristatus carnifex*)

Triturus cristatus (*Triturus cristatus cristatus*)

Triturus dobrogicus (*Triturus cristatus dobrogicus*)

Triturus karelinii (*Triturus cristatus karelinii*)

Proteidae

Proteus anguinus

Plethodontidae

Hydromantes (*Speleomantes*) *ambrosii*

Hydromantes (*Speleomantes*) *flavus*

Hydromantes (*Speleomantes*) *genei*

Hydromantes (*Speleomantes*) *imperialis*

Hydromantes (*Speleomantes*) *strinatii*

Hydromantes (*Speleomantes*) *supramontes*

ANURA

Discoglossidae

* *Alytes muletensis*

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (includ *Discoglossus* "jeanneae")

Discoglossus montalentii

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana latastei

Pelobatidae

* *Pelobates fuscus insubricus*

IXΘΕΙΣ

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon spp. (o)

Lampetra fluviatilis (V) (εκτός των φινλανδικών και σουηδικών πληθυσμών)

Lampetra planeri (o) (εκτός των φινλανδικών και σουηδικών πληθυσμών)

Lethenteron zanandreae (V)

Petromyzon marinus (o) (εκτός των σουηδικών πληθυσμών)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- * *Acipenser naccarii*
- * *Acipenser sturio*

CLUPÉIFORMES

Clupeidae

- Alosa* spp. (V)

SALMONIFORMES

Salmonidae

- Hucho hucho* (φυσικών πληθυσμών (V))
- Salmo macrostigma* (o)
- Salmo marmoratus* (o)
- Salmo salar* (uniquelement en eau douce) (V) (εκτός των φινλανδικών πληθυσμών)

Coregonidae

- * *Coregonus oxyrinchus* (ανάδρομοι πληθυσμοί σε ορισμένους τομείς της Βόρειας Θάλασσας)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- Alburnus albidus* (o) (*Alburnus vulturius*)
- Anacyprius hispanica*
- Aspius aspius* (o) (εκτός των φινλανδικών πληθυσμών)
- Barbus comiza* (V)
- Barbus meridionalis* (V)
- Barbus plebejus* (V)
- Chondrostoma genei* (o)
- Chondrostoma lusitanicum* (o)
- Chondrostoma polylepis* (o) (includ *C. willkommi*)
- Chalcalburnus chalcoides* (o)
- Chondrostoma soetta* (o)
- Chondrostoma toxostoma* (o)
- Gobio albipinnatus* (o)
- Gobio uranoscopus* (o)
- Iberocypris palaciosi* (o)
- * *Ladigesocypris ghigii* (o)
- Leuciscus lucumonis* (o)
- Leuciscus souffia* (o)
- Phoxinellus* spp. (o)
- Rhodeus sericeus amarus* (o)
- Rutilus alburnoides* (o)
- Rutilus arcasii* (o)
- Rutilus frisii meidingeri* (o)
- Rutilus lemmingii* (o)
- Rutilus macrolepidotus* (o)
- Rutilus pigus* (o)
- Rutilus rubilio* (o)
- Scardinius graecus* (o)

Cobitidae

- Cobitis taenia* (o) (εκτός των φινλανδικών πληθυσμών)
- Cobitis trichonica* (o)
- Misgurnus fossilis* (o)
- Sabanejewia aurata* (o)
- Sabanejewia larvata* (o) (*Cobitis larvata* e *Cobitis conspersa*)

SILURIFORMES

Siluridae

- Silurus aristotelis* (V)

ATHÉRINIFORMES

Cyprinodontidae

- Aphanius iberus (o)
- Aphanius fasciatus (o)
- * Valencia hispanica
- * Valencia letourmeuxi (Valencia hispanica)

PERCIFORMES

Percidae

- Gymnocephalus schraetzer (V)
- Zingel spp. [(o) excepté Zingel asper et Zingel zingel (V)]

Gobiidae

- Knipowitschia (Padogobius) panizzae (o)
- Padogobius nigricans (o)
- Pomatoschistus canestrini (o)

SCORPAÉNIFORMES

Cottidae

- Cottus gobio (o) (εκτός των φινλανδικών πληθυσμών)
- Cottus petiti (o)

ΑΣΠΟΝΔΥΛΑ

ARTHROPODES

CRUSTACEA

Decapoda

- Austropotamobius pallipes (V)

INSECTA

Coleoptera

- Agathidium pulchellum (o)
- Boros schneideri (o)
- Buprestis splendens
- * Carabus menetriesi pacholei
- * Carabus olympiae
- Cerambyx cerdo
- Corticaria planula (o)
- Cucujus cinnaberinus
- Dytiscus latissimus
- Graphoderus bilineatus
- Limoniscus violaceus (o)
- Lucanus cervus (o)
- Macroplea pubipennis (o)
- Mesosa myops (o)
- Morimus funereus (o)
- * Osmoderma eremita
- Oxyporus mannerheimii (o)
- Pytho kolwensis (o)
- * Rosalia alpina
- Stephanopachys linearis (o)
- Stephanopachys substriatus (o)
- Xyletinus tremulicola (o)

Hemiptera

- Aradus angularis (o)

Lepidoptera

Agríades glandon aquilo (o)
• Callimorpha (Euplágia, Panaxia) quadripunctaria (o)
Clossiana improba (o)
Coenonympha oedíppus
Erebia calcaria
Erebia christi
Erebia medusa polaris (o)
Eriogaster catax
Euphydryas (Eurodryas, Hypodryas) aurinia (o)
Graellsia isabellae (V)
Hesperia comma catena (o)
Hypodryas maturna
Lycaena dispar
Maculinea nausithous
Maculinea teleius
Melanargia arge
Papilio hospiton
Plebicula golgus
Xestia borealis (o)
Xestia brunneopicta (o)

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Coenagrion hylas (o)
Coenagrion mercuriale (o)
Cordulegaster trinacriac
Gomphus grasilinii
Leucorrhina pectoralis
Lindenia tetraphylla
Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii

Orthoptera

Baetica ustulata

ARACHNIDA

Pseudoscorpiones

Anthrenochernes stellae (o)

ΜΑΛΑΚΙΑ

GASTROPODA

Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discus guerínianus
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
• Helicopsis striata austriaca (o)
Idiomela (Helix) subplicata
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla corneocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
Vertigo angustior (o)
Vertigo genesii (o)
Vertigo geyeri (o)
Vertigo moulinsiana (o)

BIVALVIA

Unionoida

- Margaritifera durrovensis (Margaritifera margaritifera) (V)
- Margaritifera margaritifera (V)
- Unio crassus

6) ΦΥΤΑ

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

- Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

- Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

- Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

- Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
- * Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.
- Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

- Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

- Isoetes boryana Durieu
- Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

- Marsilea batardae Launert
- Marsilea quadrifolia L.
- Marsilea strigosa Willd.

OPHIOGLOSSACEAE

- Botrychium simplex Hitchc.
- Ophioglossum polyphyllum A. Braun

GYMNOSPERMAE

PINACEAE

- * Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

- * Alisma wahlenbergii (Holmberg) Juz.
- Caldesia parnassifolia (L.) Parl.
- Luronium natans (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

- Leucojum nicaeense Ard.
- Narcissus asturiensis (Jordan) Pugsley
- Narcissus calcicola Mendonça
- Narcissus cyclamineus DC.
- Narcissus fernandesii G. Pedro
- Narcissus humilis (Cav.) Traub
- * Narcissus nevadensis Pugsley
- Narcissus pseudonarcissus L. subsp. nobilis (Haw.) A. Fernandes
- Narcissus scaberulus Henriq.
- Narcissus triandrus L. subsp. capax (Salisb.) D. A. Webb.
- Narcissus viridiflorus Schousboe

BORAGINACEAE

- * *Anchusa crispa* Viv.
- * *Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes
- Myosotis lusitanica* Schuster
- Myosotis rehsteineri* Wartm.
- Myosotis retusifolia* R. Afonso
- Omphalodes kuzinskyanae* Willk.
- * *Omphalodes littoralis* Lehm.
- Solenanthes albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- * *Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEAE

- Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- * *Campanula sabatia* De Not.
- Jasione crispa* (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva
- Jasione lusitanica* A. DC.

CARYOPHYLLACEAE

- Arenaria ciliata* L. ssp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl
- Arenaria humifusa* Wahlenberg
- * *Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
- Arenaria provincialis* Chater & Halliday
- Dianthus arenarius* L. subsp. *arenarius*
- Dianthus cintranus* Boiss. & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter
- Dianthus marizii* (Samp.) Samp.
- Dianthus rupicola* Biv.
- * *Gypsophila papillosa* P. Porta
- Herniaria algarvica* Chaudhri
- * *Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* Gamis
- Herniaria lusitanica* (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri
- Herniaria maritima* Link
- Moehringia lateriflora* (L.) Fenzl.
- Moehringia tommasinii* Marches.
- Petrocoptis grandiflora* Rothm.
- Petrocoptis montisicciana* O. Bolos & Rivas Mart.
- Petrocoptis pseudoviscosa* Fernandez Casas
- Silene furcata* Rafin. ssp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
- * *Silene hicesiae* Brullo & Signorello
- Silene hifacensis* Rouy ex Willk.
- * *Silene holzmanii* Helder. ex Boiss.
- Silene longicilia* (Brot.) Otth.
- Silene mariana* Pau
- * *Silene orphanidis* Boiss.
- * *Silene rothmaleri* Pinto da Silva
- * *Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- * *Bassia* (*Kochia*) *saxicola* (Guss.) A. J. Scott
- * *Salicornia veneta* Pignatti & Lausi

CISTACEAE

- Cistus palhinhae* Ingram
- Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- Helianthemum caput-felis* Boiss.
- * *Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

COMPOSITAE

- * *Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- Artemisia campestris* L. subsp. *bottnica* A.N. Lundström ex Kindb.
- * *Artemisia granatensis* Boiss.
- * *Artemisia laciniata* Willd.
- Artemisia oelandica* (Besser) Komaror
- * *Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
- * *Aster pyrenaicus* Desf. ex DC
- * *Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- * *Carduus myriacanthus* Salzm. ex DC.
- * *Centaurea alba* L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal

- * *Centaurea alba* L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.) Gugler
- * *Centaurea attica* Nyman subsp. *megarensis* (Halacsy & Hayek) Dostal
- * *Centaurea balearica* J. D. Rodríguez
- * *Centaurea borjæ* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- * *Centaurea citricolor* Font Quer
- Centaurea corymbosa* Pourret
- Centaurea gadorensis* G. Blanca
- * *Centaurea horrida* Badaro
- * *Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- Centaurea kartschiana* Scop.
- * *Centaurea lactiflora* Halacsy
- Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. *herminii* (Rouy) Dostál
- * *Centaurea niederi* Heldr.
- * *Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- * *Centaurea pinnata* Pau
- Centaurea pulvinata* (G. Blanca) G. Blanca
- Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostál
- Centaurea vicentina* Mariz
- * *Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- Crepis granatensis* (Willk.) B. Blanca & M. Cueto
- Crepis tectorum* L. subsp. *nigrescens*
- Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- Hymenostemma pseudanthesis* (Kunze) Willd.
- * *Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- * *Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- * *Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- Leontodon boryi* Boiss.
- * *Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- Santolina impressa* Hoffmanns. & Link
- Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link
- * *Senecio elodes* Boiss. ex DC.
- Senecio jacobea* L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
- Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter

CONVOLVULACEAE

- * *Convolvulus argyrothamnus* Greuter
- * *Gonvolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles

CRUCIFERAE

- Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
- Arabis sadina* (Samp.) P. Cout.
- * *Biscutella neustriaca* Bonnet
- Biscutella vicentina* (Samp.) Rothm.
- Boleum asperum* (Pers.) Desvaux
- Brassica glabrescens* Poldini
- Brassica insularis* Moris
- * *Brassica macrocarpa* Guss.
- Braya linearis* Rouy
- * *Coincya rupestris* Rouy
- * *Coronopus navasii* Pau
- Diplotaxis ibicensis* (Paul) Gomez-Campo
- * *Diplotaxis siettiana* Maire
- Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.
- Draba cacuminum* Elis Ekman
- Draba cinerea* Adams
- Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.
- * *Iberis arbuscula* Runemark
- Iberis procumbens* Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
- * *Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.
- Jonopsidium savianum* (Cruel) Ball ex Arcang.
- Rhynchosinapis erucastrum* (L.) Dandy ex Clapham subsp. *cintrana* (Coutinho) Franco & P. Silva [*Coincya cintrana* (P. Cout.) Pinto da Silva]
- Sisymbrium cavanillesianum* Valdes & Castroviejo
- Sisymbrium supinum* L.

CYPERACEAE

- Carex holostoma Drejer
- * Carex panormitana Guss.
- Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

- * Borderea chouardii (Gausson) Heslot

DROSERACEAE

- Aldrovanda vesiculosa L.

EUPHORBIACEAE

- * Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
- Euphorbia transtagana Boiss.

GENTIANACEAE

- * Centaurium rigualii Esteve
- * Centaurium somedanum Lainz
- Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet
- Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg

GERANIACEAE

- * Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
- Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco
- * Erodium rupicola Boiss.

GLOBULARIACEAE

- * Globularia stygia Orph. ex Boiss.

GRAMINEAE

- Arctagrostis latifolia (R. Br.) Griseb.
- Arctophila fulva (Trin.) N. J. Anderson
- Avenula hackelii (Henriq.) Holub
- Bromus grossus Desf. ex DC.
- Calamagrostis chalybaea (Laest.) Fries
- Cinna latifolia (Trev.) Griseb.
- Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
- Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- Festuca duriotagana Franco & R. Afonso
- Festuca elegans Boiss.
- Festuca henriquesii Hack.
- Festuca summilusitanica Franco & R. Afonso
- Gaudinia hispanica Stace & Tutin
- Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. duriensis Pinto da Silva
- Micropyropsis tuberosa Romero — Zarco & Cabezudo
- Pseudarrhenatherum pallens (Link) J. Holub
- Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.
- Puccinellia pungens (Pau) Paunero
- * Stipa austroitalica Martinovsky
- * Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz
- * Stipa styriaca Martinovsky
- * Stipa veneta Moraldo
- Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

GROSSULARIACEAE

- * Ribes sardoum Martelli

HIPPURIDACEAE

- Hippuris tetraphylla L. Fil.

HYPERICACEAE

- * Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson

JUNCACEAE

- Juncus valvatus Link
- Luzula arctica Blytt

LABIATAE

- Dracocephalum austriacum L.
- * Micromeria taygetea P. H. Davis
- Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
- * Nepeta sphaciotica P. H. Davis
- Origanum dictamnus L.
- Sideritis incana subsp. glauca (Cav.) Malagarriga
- Sideritis javalambrensis Pau
- Sideritis serrata Cav. ex Lag.
- Teucrium lepicephalum Pau
- Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
- * Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
- Thymus carnosus Boiss.
- * Thymus lotocephalus G. López & R. Morales (Thymus cephalotos L.)

LEGUMINOSAE

- Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra
- * Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
- * Astragalus aquilanus Anzalone
- Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
- * Astragalus maritimus Moris
- Astragalus tremolsianus Pau
- * Astragalus verrucosus Moris
- * Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
- Genista dorycnifolia Font Quer
- Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
- Melilotus segetalis (Brot.) Ser. subsp. fallax Franco
- * Ononis hackelii Lange
- Trifolium saxatile All.
- * Vicia bifoliolata J.D. Rodriguez

LENTIBULARIACEAE

- Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

- Allium grosii Font Quer
- * Androcymbium rechingeri Greuter
- * Asphodelus bento-rainhae P. Silva
- Hyacinthoides vicentina (Hoffmans. & Link) Rothm.
- * Muscari gussonei (Parl.) Tod.

LINACEAE

- * Linum muelleri Moris (Linum maritimum muelleri)

LYTHRACEAE

- * Lythrum flexuosum Lag.

MALVACEAE

- Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

- Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt
- Najas tenuissima (A. Braun) Magnus

ORCHIDACEAE

- Calypso bulbosa L.
- * Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.
- Cypripedium calceolus L.
- Gymnigritella runei Teppner & Klein
- Liparis loeselii (L.) Rich.
- * Ophrys lunulata Parl.
- Platanthera obtusata (Pursh) subsp. oligantha (Turez.) Hulten

PAEONIACEAE

- Paeonia cambessedesii* (Willk.) Willk.
- Paeonia parnassica* Tzanoudakis
- Paeonia clusii* F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis

PALMAE

- Phoenix theophrasti* Greuter

PAPAVERACEAE

- Corydalis gotlandica* Lidén
- Papaver laestadianum* (Nordh.) Nordh.
- Papaver radicum* Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.

PLANTAGINACEAE

- Plantago algarbiensis* Sampaio [*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio]
- Plantago almogravensis* Franco

PLUMBAGINACEAE

- Armeria berlengensis* Daveau
- * *Armeria helodes* Martini & Pold
- Armeria neglecta* Girard
- Armeria pseudarmeria* (Murray) Mansfeld
- * *Armeria rouyana* Daveau
- Armeria soleirolii* (Duby) Godron
- Armeria velutina* Welw. ex Boiss. & Reuter
- Limonium dodartii* (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco
- * *Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana
- Limonium lanceolatum* (Hoffmans. & Link) Franco
- Limonium multiflorum* Erben
- * *Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
- * *Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig.

POLYGONACEAE

- Persicaria foliosa* (H. Lindb.) Kitag.
- Polygonum praelongum* Coode & Cullen
- Rumex rupestris* Le Gall

PRIMULACEAE

- Androsace mathildae* Levier
- Androsace pyrenaica* Lam.
- * *Primula apennina* Widmer
- Primula nutans* Georgi
- Primula palinuri* Petagna
- Primula scandinavica* Bruun
- Soldanella villosa* Darracq.

RANUNCULACEAE

- * *Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)
- Adonis distorta* Ten.
- Aquilegia bertolonii* Schott
- Aquilegia kitaibelii* Schott
- * *Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
- * *Consolida samia* P.H. Davis
- Pulsatilla patens* (L.) Miller
- Pulsatilla vulgaris* Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
- Ranunculus lapponicus* L.
- * *Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- * *Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- Agrimonia pilosa* Ledebour
- Potentilla delphinensis* Gren. & Godron
- Sorbus teodori* Liljefors

RUBIACEAE

- * *Galium litorale* Guss.
- * *Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

Salix salvifolia Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

Thesium ebracteatum Hayne

SAXIFRAGACEAE

- Saxifraga berica* (Beguinot) D.A. Webb
- Saxifraga florulenta* Moretti
- Saxifraga hirculus* L.
- Saxifraga osloënsis* Knaben
- Saxifraga tombeanensis* Boiss. ex Engl.

SCROPHULARIACEAE

- Antirrhinum charidemi* Lange
- Chaenorhinum serpyllifolium* (Lange) Lange
subsp. *lusitanicum* R. Fernandes
- * *Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana
- Euphrasia marchesettii* Wettst. ex Marches.
- Linaria algarviana* Chav.
- Linaria coutinhoi* Valdés
- * *Linaria ficalhoana* Rouy
- Linaria flava* (Poiret) Desf.
- * *Linaria hellenica* Turill
- * *Linaria ricardoi* Cout.
- * *Linaria tursica* B. Valdes & Cabezudo
- Linaria tonzigii* Lona
- Odontites granatensis* Boiss.
- Verbascum litigiosum* Samp.
- Veronica micrantha* Hoffmanns. & Link
- * *Veronica oetaea* L.-A. Gustavsson

SOLANACEAE

- * *Atropa baetica* Willk.

THYMELAEACEAE

- Daphne petraea* Leybold
- * *Daphne rodriguezii* Texidor

ULMACEAE

Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

- * *Angelica heterocarpa* Lloyd
- Angelica palustris* (Besser) Hoffm.
- * *Apium bermejoi* Llorens
- Apium repens* (Jacq.) Lag.
- Athamanta cortiana* Ferrarini
- * *Bupleurum capillare* Boiss. & Heldr.
- * *Bupleurum kakiskalae* Greuter
- Eryngium alpinum* L.
- * *Eryngium viviparum* Gay
- * *Laserpitium longiradium* Boiss.
- * *Naufraga balearica* Constans & Cannon
- * *Oenanthe conioides* Lange
- Petagnia saniculifolia* Guss.
- Rouya polygama* (Desf.) Coincy
- * *Seseli intricatum* Boiss.
- Thorella verticillatunidata* (Thore) Briq.

VALERIANACEAE

Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- * *Viola hispida* Lam.
- Viola jaubertiana* Mares & Vigineix
- Viola rupestris* F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

Κατώτερα φυτά

BRYOPHYTA

- Bruchia vogesiaca* Schwaegr. (o)
- Bryhnia novae-angliae* (Sull. & Lesq.) Grout (o)
- * *Bryoerythrophyllum campylocarpum* (C. Müll.) Crum. (*Bryoerythrophyllum machadoanum* (Sergio) M. O. Hill) (o)
- Buxbaumia viridis* (Moug.) Moug. & Nestl. (o)
- Cephalozia macounii* (Aust.) Aust. (o)
- Cynodontium sueticum* (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag. (o)
- Dichelyma capillaceum* (Dicks) Myr. (o)
- Dicranum viride* (Sull. & Lesq.) Lindb. (o)
- Distichophyllum carinatum* Dix. & Nich. (o)
- Drepanocladus (Hamatocaulis) vernicosus* (Mitt.) Warnst. (o)
- Encalypta mutica* (I. Hagen) (o)
- Hamatocaulis lapponicus* (Norrl.) Hedenäs (o)
- Herzogiella turfacea* (Lindb.) I. Wats. (o)
- Hygrohypnum montanum* (Lindb.) Broth. (o)
- Jungermannia handelii* (Schiffn.) Amak. (o)
- Mannia triandra* (Scop.) Grolle (o)
- * *Marsupella profunda* Lindb. (o)
- Meesia longiseta* Hedw. (o)
- Nothothylas orbicularis* (Schwein.) Sull. (o)
- Orthothecium lapponicum* (Schimp.) C. Hartm. (o)
- Orthotrichum rogeri* Brid. (o)
- Petalophyllum ralfsii* (Wils.) Nees & Gott. (o)
- Plagiomnium drummondii* (Bruch & Schimp.) T. Kop. (o)
- Riccia breidlerii* Jur. (o)
- Riella helicophylla* (Bory & Mont.) Mont. (o)
- Scapania massolongi* (K. Müll.) K. Müll. (o)
- Sphagnum pylaisii* Brid. (o)
- Tayloria rudolphiana* (Garov) B. & S. (o)
- Tortella rigens* (N. Alberts) (o)

ΕΙΔΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΝΗΣΟΥΣ ΤΩΝ ΜΑΚΑΡΩΝ

PTERIDOPHYTA

HYMENOPHYLLACEAE

- Hymenophyllum maderensis* Gibby & Lovis

DRYOPTERIDACEAE

- * *Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

ISOETACEAE

- Isoetes azorica* Durieu & Paiva ex Milde

MARSILEACEAE

- * *Marsilea azorica* Launert & Paiva

ANGIOSPERMAE

ASCLEPIADACEAE

- Caralluma burchardii* N. E. Brown
- * *Ceropegia chrysantha* Svent.

BORAGINACEAE

- Echium candicans* L. fil.
- * *Echium gentianoides* Webb & Coincy
- Myosotis azorica* H. C. Watson
- Myosotis maritima* Hochst. in Seub.

CAMPANULACEAE

- * *Azorina vidalii* (H. C. Watson) Feer
- Musschia aurea* (L. f.) DC.
- * *Musschia wollastonii* Lowe

CAPRIFOLIACEAE

- * *Sambucus palmensis* Link

CARYOPHYLLACEAE

- Spergularia azorica* (Kindb.) Lebel

CELASTRACEAE

- Maytenus umbellata* (R. Br.) Mabb.

CHENOPODIACEAE

- Beta patula* Ait.

CISTACEAE

- Cistus chinamadensis* Banares & Romero
- * *Helianthemum bystropogophyllum* Svent.

COMPOSITAE

- Andryala crithmifolia* Ait.
- * *Argyranthemum lidii* Humphries
- Argyranthemum thalassophyllum* (Svent.) Hump.
- Argyranthemum winterii* (Svent.) Humphries
- * *Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis
- Atractylis preauxiana* Schultz.
- Calendula maderensis* DC.
- Cheirolophus duranii* (Burchard) Holub
- Cheirolophus ghomerytus* (Svent.) Holub
- Cheirolophus junonianus* (Svent.) Holub
- Cheirolophus massonianus* (Lowe) Hansen & Sund.
- Cirsium latifolium* Lowe
- Helichrysum gossypinum* Webb
- Helichrysum monogynum* Burt & Sund.
- Hypochoeris oligocephala* (Svent. & Bramw.) Lack
- * *Lactuca watsoniana* Trel.
- * *Onopordum nogalesii* Svent.
- * *Onopordum carduelinum* Bolle
- * *Pericallis hadrosoma* (Svent.) B. Nord
- Phagnalon benettii* Lowe
- Stemmacantha cynaroides* (Chr. Son. in Buch) Ditt
- Sventenia bupleuroides* Font Quer
- * *Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth

CONVOLVULACEAE

- * *Convolvulus caput-medusae* Lowe
- * *Convolvulus lopez-socasii* Svent.
- * *Convolvulus massonii* A. Dietr.

CRASSULACEAE

- Aeonium gomeraense* Praeger
- Aeonium saundersii* Bolle
- Aichryson dumosum* (Lowe) Praeg.
- Monanthes wildpretii* Banares & Scholz
- Sedum brissemoretii* Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

- * *Crambe arborea* Webb ex Christ
- Crambe laevigata* DC. ex Christ
- * *Crambe sventenii* R. Petters ex Bramwell & Sund.
- * *Parolinia schizogynoides* Svent.
- Sinapidendron rupestre* (Ait.) Lowe

CYPERACEAE

- Carex malato-belizii* Raymond

DIPSACACEAE

Scabiosa nitens Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

Erica scoparia L. subsp. *azorica* (Hochst.) D. A. Webb

EUPHORBIACEAE

* *Euphorbia handiensis* Burchard
Euphorbia lambii Svent.
Euphorbia stygiana H. C. Watson

GERANIACEAE

* *Geranium maderense* P. F. Yeo

GRAMINEAE

Deschampsia maderensis (Haeck. & Born.) Buschm.
Phalaris maderensis (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

* *Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel
* *Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

* *Sideritis cystosiphon* Svent.
* *Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle
Sideritis infernalis Bolle
Sideritis marmorea Bolle
Teucrium abutiloides L'Hér.
Teucrium betonicum L'Hér.

LEGUMINOSAE

* *Anagyris latifolia* Brouss. ex Willd.
Anthyllis lemniiana Lowe
* *Dorycnium spectabile* Webb & Berthel
* *Lotus azoricus* P. W. Ball
Lotus callis-viridis D. Bramwell & D. H. Davis
* *Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.
* *Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.
* *Teline salsoloides* Arco & Acebes.
Vicia dennesiana H. C. Watson

LILIACEAE

* *Androcymbium psammophilum* Svent.
Scilla maderensis Menezes
Semele maderensis Costa

LORANTHACEAE

Arceuthobium azoricum Wiens & Hawksw.

MYRICACEAE

* *Myrica rivis-martinezii* Santos.

OLEACEAE

Jasminum azoricum L.
Picconia azorica (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

Goodyera macrophylla Lowe

PITTOSPORACEAE

* *Pittosporum coriaceum* Dryand. ex. Ait.

PLANTAGINACEAE

Plantago malato-belizii Lawalree

PLUMBAGINACEAE

* *Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze
Limonium dendroides Svent.
* *Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
* *Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

POLYGONACEAE

Rumex azoricus Rech. fil.

RHAMNACEAE

Frangula azorica Tutin

ROSACEAE

- * *Bencomia brachystachya* Svent.
- Bencomia sphaerocarpa* Svent.
- * *Chamaemeles coriacea* Lindl.
- Dendriopoterium pulidoi* Svent.
- Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- Sorbus maderensis* (Lowe) Dode

SANTALACEAE

Kunkeliella subsucculenta Kammer

SCROPHULARIACEAE

- * *Euphrasia azorica* H. C. Watson
- Euphrasia grandiflora* Hochst. in Seub.
- * *Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- Sibthorpia peregrina* L.

SOLANACEAE

- * *Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- Ammi trifoliatum* (H. C. Watson) Trelease
- Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- Chaerophyllum azoricum* Trelease
- Ferula latipinna* Santos
- Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- Monizia edulis* Lowe
- Oenanthe divaricata* (R. Br.) Mabb.
- Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

Viola paradoxa Lowe

Κατώτερα φυτά

BRYOPHYTA

- * *Echinodium spinosum* (Mitt.) Jur. (o)
 - * *Thamnobryum fernandesii* Sergio (o)»
-

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Οκτωβρίου 1997

σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για απαιτήσεις προσάρτησης διεπαφών τερματικού εξοπλισμού που πρόκειται να συνδεθεί με ψηφιακές αδόμητες και δομημένες μισθωμένες γραμμές 140 Mbit/s

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/751/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/263/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1991, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον τερματικό εξοπλισμό τηλεπικοινωνιών περιλαμβανόμενης και της αμοιβαίας αναγνώρισης της συμμόρφωσης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή θέσπισε το μέτρο που αναγνώρισε τον τύπο τερματικού εξοπλισμού για τον οποίο απαιτείται κοινός τεχνικός κανονισμός, και ενέκρινε τη συνοδευτική δήλωση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής:

ότι θα πρέπει να θεσπισθούν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα ή τμήματα αυτών, που υλοποιούν τις βασικές απαιτήσεις και τα οποία μετατρέπονται σε κοινούς τεχνικούς κανονισμούς:

ότι ο κοινός τεχνικός κανονισμός που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνος με τη γνώμη της ΑCΤΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για τον τερματικό εξοπλισμό ο οποίος προορίζεται για σύνδεση στο δημόσιο

δίκτυο τηλεπικοινωνιών στο σημείο απόληξης ψηφιακών αδόμητων μισθωμένων γραμμών (D140U) ONP 139 264 kbit/s ή ψηφιακών δομημένων μισθωμένων γραμμών (D140S) ONP 139 264 kbit/s με ρυθμό μεταφοράς πληροφοριών 138 240 kbit/s χωρίς περιορισμό δυαδικού περιεχομένου και ο οποίος εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εναρμονισμένου προτύπου που προσδιορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζονται κοινοί τεχνικοί κανονισμοί οι οποίοι καλύπτουν τις απαιτήσεις προσάρτησης για τερματικό εξοπλισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

1. Ο κοινός τεχνικός κανονισμός περιλαμβάνει τα εναρμονισμένα πρότυπα που έχουν καταρτισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό τυποποίησης και τα οποία υλοποιούν, κατά το δυνατόν, τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 στοιχεία δ) και στ) της οδηγίας 91/263/ΕΟΚ. Αναφορά στο πρότυπο περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

2. Ο τερματικός εξοπλισμός που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης πρέπει να συμμορφώνεται προς τον κοινό τεχνικό κανονισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, να τηρεί τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του άρθρου 4 της οδηγίας 91/263/ΕΟΚ καθώς και τις απαιτήσεις οποιασδήποτε άλλης εφαρμοστέας οδηγίας και ιδιαίτερα των οδηγιών του Συμβουλίου 73/23/ΕΟΚ⁽³⁾ και 89/336/ΕΟΚ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 23. 5. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 220 της 31. 8. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.

Άρθρο 3

Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί που ορίζονται αρμόδιοι για την τήρηση των διαδικασιών του άρθρου 9 της οδηγίας 91/263/ΕΟΚ, όσον αφορά τον τερματικό εξοπλισμό που καλύπτει το άρθρο 1 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης, χρησιμοποιούν ή εξασφαλίζουν τη χρήση του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, το αργότερο εντός ενός έτους από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 31 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αναφορά στο εφαρμοστέο εναρμονισμένο πρότυπο

Το εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 είναι:

Τηλεπικοινωνίες επιχειρήσεων (BTC)

Ψηφιακές αδόμητες και δομημένες μισθωμένες γραμμές 140 Mbit/s (D140U και D140S)

Απαιτήσεις προσάρτησης για διεπαφές τερματικού εξοπλισμού

ETSI

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων

Γραμματεία του ETSI

TBR 25 — Ιούλιος 1997

(εξαιρουμένου του προλόγου)

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων αναγνωρίζεται δάσει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*).

Το παραπάνω αναφερόμενο εναρμονισμένο πρότυπο εκπονήθηκε κατόπιν εντολής που εκδόθηκε σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

Για το πλήρες κείμενο του παραπάνω αναφερόμενου τηλεπικοινωνιακού προτύπου μπορείτε να απευθύνεστε στη διεύθυνση:

European Telecommunications Standards Institute
650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
ΓΔ XIII/A/2 — (BU 31 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

(*) ΕΕ L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Οκτωβρίου 1997

για την τροποποίηση, όσον αφορά την Ισλανδία, της απόφασης 94/278/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη εγκρίνουν τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που υπόκεινται στις διατάξεις της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/752/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Α κεφάλαιο Ι της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/90/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισαγωγές αλεύρων ιχθύων που προέχρονται από την Ισλανδία διέπονται στο εξής από τις διατάξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθούν όλες οι σχετικές διατάξεις που προηγούνται της εν λόγω συμφωνίας·

ότι για το σκοπό αυτό είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί η απόφαση 94/278/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, ιδίως αφαιρώντας

την Ισλανδία από τον κατάλογο που αναφέρεται στο παράρτημά της μέρος ΙΙ σημείο Β·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα μέρος ΙΙ σημείο Β της απόφασης 94/278/ΕΚ, η σειρά «(ΙS) Ισλανδία» καταργείται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 31 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ L 13 της 16. 1. 1997, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 120 της 11. 5. 1994, σ. 44.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1780/97 της Επιτροπής, της 15ης Σεπτεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/97 του Συμβουλίου για την υλοποίηση των προγραμμάτων δράσης των κρατών μελών στον τομέα των ελέγχων των δαπανών του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 252 της 16ης Σεπτεμβρίου 1997)

- Σελίδα 20, άρθρο 1, παράγραφος 2, προτελευταία σειρά:
αντί: «εντός δύο ετών»,
διάβαζε: «εντός τριών ετών».
- Σελίδα 20, άρθρο 2, παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο διαβάζεται ως εξής:
«Η Επιτροπή ενημερώνει τα εν λόγω κράτη μέλη σχετικά με κάθε δαπάνη που δεν γίνεται αποδεκτή για κοινοτική χρηματοδότηση, καθώς επίσης και τους λόγους άρνησης.»